**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels

**Band:** 12 (1903)

**Heft:** 43

Heft

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. <u>Voir Informations légales.</u>

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 13.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel \* TÉLÉPHONE 2406 \* Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Verantwortlich für die Redaktion und die Herausgabe: Der Chef des Centralbureaus, Otto Amsler, Basel. - Druck: Schweizer. Verlags-Druckerei (G. Böhm), Basel.



der Ankauf der für die neue Fachschule in Aussicht genommenen Liegen-schaft nun finanziell gesichert ist, ist letzte Woche an die tit. Subskribenten von Anteilscheinen an die itt. Subskribenten von Anteilscheinen die briefliche Einladung ergangen zur Einsendung der gezeichneten Beträge. Ende Oktober muss der Kauf abgeschlossen und alsdann die Kaufsumme erlegt werden; wir bitten daher alle diejenigen, welche der Einladung noch nicht gefolgt sind, ihre Beiträge bis spätestens den 28. ds. unserem Zentralbureau in Basel einzusenden.

An folgenden Orten werden die Beiträge

persönlich einkassiert : Baden Lausa Lausanne Rheinfelden Basel Bern Biel Rorschach St. Gallen St. Moritz Locarno Lugano Luzern Brig Montreux et Spiez Brunnen environs Thun Davos Neuchâtel Vevev Neuhausen Pontresina Oberhofen Vitznan Engelberg Genf Weggis Winterthur Zürich Grindelwald Interlaken Ragaz

Die mit dem Inkasso betrauten Mitglieder werden höllichst érsucht, bis zum 28. ds., wenn immer möglich den Gesamtbetrag, auf jeden Fall aber die bis zum genannten Datum ein-kassierten Gelder dem Zentralbureau zuzu-

Zürich, den 23 Oktober 1903 Zürich, den 23. Oktober 1905. Mit kollegialischem Gruss zeichnet hochachtungsvoll

Schweizer Hotelier-Verein

F. Morlock.

L'achat de la propriété destinée à la nouvelle école professionnelle étant désormais financièrement assuré, nous avons invité, la semaine dernière, par lettre les souscripteurs de cédules à nous envoyer le montant de leurs souscriptions. Le délai fixé pour la conclusion de la vente et le versement du prix convenu expire fin octobre; nous prions donc tous ceux qui n'ont pas encore répondu à cette invitation, d'adresser leur contribution d'ici au 28 courant au plus tard à notre Bureau central à Bâle.

Dans les localités suivantes, r'encaissement se fera par visite personnelle:
Baden Lausanne Rheinfelden Bâle Locarno Rorschach berne Lucerne St-Gall de la propriété destinée

Berne Lucerne St-Gall Bienne Lugano Montreux et St. Moritz Brigue Brunnen Davos Engelberg Spiez Thoune Vevey Vitznau environs Neuchâtel Neuhausen

Ragaz Les sociétaires chargés de l'encaissement dans ces localités sont prés d'adresser au Bu-reau central, d'ici au 28 courant, si possible le montant total, mais en tous cas les sommes encaissées à cette date.

Zurich, le 23 octobre 1903.

Avec salutations confraternelles.

Pontresina

Oberhofen

Grindelwald

Interlaken

Société Suisse des Hôteliers

Le président, F. Morlock.

Weggis Winterthur

Zurich.



Herren Jösler & Morgenthaler, Hotel-Pension

Valsana, Arosa Herr Paul Hunger, Direktor des Hotel Baur au Lac, Zürich (persönliches Mitglied).

de cédules sans intérêt

sur 1m hypothèque l'Ecole professionnelle

Société Suisse des Hôteliers

Total Fr. 119,100

#### Subskriptionsliste | Liste de souscription

zinsfreier Anteilscheine

auf I. Hypothek

#### Fachschule

Schweizer Hotelier-Vereins

| Cour-Lausanne                                | Cour sous Lausanne |           |  |  |
|----------------------------------------------|--------------------|-----------|--|--|
| im Betrage von Fr. 120,000.                  | au montant de frs. | 120,000.  |  |  |
| Ueber                                        | trag - Report Fr   | . 117,300 |  |  |
| Herr Borsinger J, Hotel<br>Limmathof, Baden, | Verenahof und      |           |  |  |
| Fr. 200 auf 500                              |                    | , 300     |  |  |
| Mr Haake Herm., Hôtel                        | de l'Ecu, Genève . | 200       |  |  |
| Société de l'Industrie des                   | Hôtels, Genève     |           |  |  |
| Augmentation de I                            |                    | 200       |  |  |
| Herr Müller E., Hotel Nat                    |                    | 200       |  |  |
| " Odermatt M., Hotel I                       |                    |           |  |  |
| matt, Erhöhung vo                            | n Fr. 100 auf 300  | 200       |  |  |
| Herren Pohl & Moecklin,                      | Hotel Bellevue.    |           |  |  |
| Zürich, Erhöh von                            | Fr. 300 auf 500 .  | 200       |  |  |
| MM Dawint & Cie., Hôte                       |                    |           |  |  |
| Herr Eggimann F, Direkt                      |                    | , 100     |  |  |
| burg (persönlich),                           |                    |           |  |  |
| Fr. 100 auf 200                              | Infiniting von     | 100       |  |  |
| Mr Gugel J, Hôtel Cen                        | tual Lauranna      | 100       |  |  |
| M <sup>me</sup> Schnyder, Hotel Vi           | trai, Lausanne . " | 100       |  |  |
| M Schryder, Hotel VI                         | na castragnora,    | 100       |  |  |
| Erhöhung von Fr.                             | 100 auf 200 "      |           |  |  |
|                                              |                    | 100       |  |  |



## SÉANCE DU COMITÉ

à l'Hôtel Baur au Lac à Zurich.

La séance est ouverte à 10 heures du matin. La seance est ouverte a 10 neure
Présents Messieurs:
F. Morlock, président,
F. Wegenstein,
J. Boller,
E. Moecklin,

O. Amsler, secrétaire. Excusé: M. E. Kracht (absent du pays). Excusé: M. E. Kracht (absent du pays). Le président, M. Morlock ouvre cette première séance du comité nouvellement élu en souhaitant une cordiale bienvenue aux assistants, dont il sollicite l'appui énergique pour l'exécution de la tâche qu'on lui a imposée malgré lui. Puisque c'est Zurich qui a été choisi comme siège du comité, l'orateur fera tout ce qui dépend de lui pour favoriser le développement et les intérêts de la société. La tâche n'est pas aisée si l'on considère la fructueue activité de ses prédécesseurs à la présidence; c'est pourquoi il compte sur la collaboration énergique de tous les membres du comité pour le bien et la prospérité de la Société.

#### Discussions.

Le **procès-verbal** de l'assemblée générale, n'ayant rencontré aucune objection, est déclaré

1º Election du vice-président. Cette élection a lieu en présence d'un notaire qui devra certi-fier, en vue de l'inscription au registre du com-merce, le résultat de cette votation de même que l'élection du président. M. Jules Boller est élu vice-président au scrutin secret par 3 voix

2º Question des commandes de chambres. Le conseil de surveillance a soumis à l'examen du Comité une proposition de M. Kirchner à Coire, tendant à faire établir, pour chaque hôtel appartenant à un sociétaire, une affiche encadrée traitant de la question des commandes de chambres, ou plutôt du fait qu'on ne les décommande pas quand on renonce à les occuper, afin de parer dans la mesure du possible à un abus toujours croissant. De la discussion très approfondie et illustrée d'exemples frappants, il ressort qu'il ne suffirait pas d'une affiche unique placée par exemple dans le vestibule, mais qu'il serait préférable à tous égards de donner à ces avis la plus grande diffusion possible en les placant dans toutes les chambres à coucher. Ce n'est que dans ces conditions qu'on pourrait étre certain de les voir lus par les clients. Il y aurait lieu d'établir dans ce but une affiche ne quatre langues, d'une exécution soignée tout en restant économique, d'en remettre un exemble duite gentis à chaque secutions les vour bairs genties à chaque secutions les vour plaires. 2º Question des commandes de chambres. y atrait leit detabilit dans ce but une affiche en quatre langues, d'une exécution soignée tout en restant économique, d'en remetire un exemplaires graits à chaque sociétaire, les exemplaires supplémentaires étant fournis au prix coûtant. En outre, un article élucidant cette question sera inséré dans le Guide des Hôtels; enfin, les éditeurs de guides de voyage seront priés d'appuyer nos efforts en publiant notre texte dans leurs volumes. Une proposition subsidiaire tendant à porter sur l'affiche en question une mention concernant la majoration du prix de la chambre quand le client ne prend pas ses: repas à l'hôtel n'est pas prise ei considération, parce que cette mesure n'est pas applicable à tous les hôtels, en particulier aux pensions et qu'une adjonction de ce genre serait plutôt de nature à atténuer l'effet attendu de la première question; par contre, il pourrait également en être fait mention dans le Guide des Hôtels.

3º Responsabilité. Vu l'article de fond paru dans l'avant-dernier numéro de notre organe,

ans l'avant-dernier numéro de notre organe, concernant la responsabilité de l'hôtelier pour les effets apportés par les clients et la proposition de révision des articles du Code des obligations relatifs à ce sujet, soit la limitation de la responsabilité au montant de fr. 1000. de la responsaonne au montant de ir. 1000.— telle qu'elle est déjà pratiquée en France, en Belgique et en Allemagne, le comité décide de charger une personne ayant des compétences juridiques d'élaborer un mémoire à adresser à ce sujet au Conseil fédéral.

Jurinques d'easorer un memoire a adresser a ce sujet au Conseil fédéral.

4º Assurance contre l'importation de maladies infectieuses. Le secrétaire soulève la question de savoir si, en présence de l'importation de maladies infectieuses, scarlatine, typhus, etc. par les étrangers, qui se produit presque chaque année, il ne serait pas indiqué d'entamer des négociations avec une compagnie d'assurances dans le but d'introduire une assurance contre le chômage par suite d'importation de maladies infectieuses à l'hôtel. L'orateur a eu connaissance, au courant de l'été dernier, de deux cas qui ont eu les conséquences les plus graves pour les hôtels où ils se sont produits. Bien que des cas semblables soient rares, comparés au grand nombre d'établissements et à l'affluence énorme des étrangers, il n'en est pas moins vrai que le danger est le même en tous temps et pour tous les hôtels, et qu'il peut aller jusqu'à entrainer la ruine d'une maison. Après une courte

discussion, la proposition est prise en considé-ration et le secrétaire est chargé de faire des démarches et de rapporter dans une prochaine séance.

50 Guide des Hôtels. Il s'agit en première ligne de décider s'il y a lieu de maintenir pour les éditions futures l'insertion de vues générales ligne de décider s'il y a lieu de maintenir pour les éditions futures l'insertion de vues générales de localités, telle qu'elle a été pratiquée jusqu'à présent. D'après les explications du secrétaire, ce système a été adopté dans le temps à la demande de quelques sociétés de dèveloppement, et les intéressés n'ont eu à supporter que le prix de revient de l'insertion. Cette demande avait été agrée d'autant plus volontiers, que ces vues générales introduisaient une variété agréable dans l'aspect du guide. Actuellement cependant, diverses raisons millient pour l'abandon de ce système. En premier lieu, les inscriptions pour le nouveau tirage de l'année prochaine sont peu nombreuses, ce qui amènera des lacunes (rappantes; en outre, les intéressés se sont demande s'il était juste que les sociétés de dèveloppement supportassent les frais de cette publication, qui devraient plutôt incomber à l'éditeur (Société des Hôteliers); enfin, le nombre des annonces d'hôteles s'accrofit d'année en année, et il importe de veiller à ce que nombre des annonces d'hôtels s'accroit d'année en année, et il importe de veiller à ce que notre Guide ne devienne pas trop volumineux. Vu ces motifs et étant donné que le guide ne perdra nullement en valeur par la suppression des vues générales, le comité décide, après mûre discussion, de renoncer à l'avenir à l'insertion de vues générales. La demande d'un Kursaal d'admettre les établissements de ce Kursaal d'admettre les établissements de ce genre au même titre que les hôtels, est rejeté pour des raisons de principe. Un membre du comité désire que l'on apporte plus de soin au choix de clichés conformes à la vérité. Le secrétaire répond qu'on fait le possible pour obtenir des modèles exacts, mais que bien souvent il faut se contenter de ce qu'on trouve.

Le secrétaire fait remarquer en outre que jamais encore la tendance à atténuer les charges financières par une diminution arbitraire, dans les annonces, du nombre de lits déclaré, ne s'est fait sentir d'une facon aussi marquée que cette

financières par une diminution arbitraire, dans les annonces, du nombre de lits déclaré, ne s'est fait sentir d'une façon aussi marquée que cette année. C'est ainsi qu'une douzaine au moins d'hôtels ont abaissé le chiffre de leurs lits, de 200 à 199, ou de 100 à 99, de 50 à 49, dans le but évident de se faire classer dans une catégorie à taxe inférieure. Le système de la taxation suivant le nombre de lits, pratiquè soit pour l'admission comme sociétaire, soit pour l'admission comme le liste des sociétaires de tout l'admission du Guide des Hôtels et celles de la liste des sociétaires sont si frappantes que le moment paraît venu d'introduire un peu de clarté dans ce domaine. Il y a des hôtels dont le nombre de lits a augmenté d'une façon notable par suite de la construction de nouveaux étages ou d'annexes, mais qui n'en persistent pas moins depuis des années à se taxer sur la base du chiffre primitif. Après avoir pris connaissance de ces faits peu réjouissants, le comité autorise le secrétaire à prendre les mesures nécessaires pour y porter remêde.

pour y porter remede.

6º Publications d'employés fautifs. Se référant au prononcé juridique rendu récemment dans l'affaire d'une sommelière dont le nom avait été publié pour rupture de contrat, prononcé favorable à la Revue Suisse des Hôtels mise en cause par la plaignante et reconnaissant en principe le bien-fondé de la publication quand la preuve des faits mis à la charge du plaignant peut être fournie, le secrétaire demade quelle sera la marche à suivre à l'avenir: En reviendra-t-onà une proposition présentée naguère, d'après laquelle on instituerait à Bâle un trid'après laquelle on instituerait à Bâle un tribunal arbitraire, composé de deux patrons, d'un

representant de chacune des sociétés d'employés Genevoise et Union Helvétia et d'un président impartial, ou bien maintiendra-t-on le système actuel? La proposition de créer un tribunal est rejetée d'emblée comme étant trop compliquée et dépourvue de toute sanction de droit. Elle entrainerait une perte de temps considérable et ne remplirait pas le but poursuity nar les nuet depourvue de toute sanction de droit. Ente entrainerait une perte de temps considérable et ne remplirait pas le but poursuivi par les publications, qui est essentiellement de prévenir les sociétaires contre l'engagement d'employés fautifs. C'est le cas comme ailleurs de dire: un bon averti en vaut deux. Le comité ne saurait consentir davantage à la suppression complète des publications, et le secrétaire demande l'adoption d'un mode de faire qui soit de nature à écarter de la rédaction le soupçon de décider souverainement et sans appel du sort des employés. Après mûre discussion, le comité adopte les propositions suivantes: Chaque publication n'aura lieu qu'une seule fois. Il ne sera pas publié de liste générale annuelle. La publication n'aura lieu qu'unx trois conditions suivantes: a) le patron remet au bureau central un résumé écrit des faits ou des pièces à l'appui; b) il assume la responsabilité pleine et entière de la publication; c) il se déclare prêt à autoriser la publication de son nom à la suite de l'avis.

Cette manière de procéder réunit toutes les suite de l'avis.

suite de l'avis.
Cette manière de procéder réunit toutes les garanties désirables afin que les publications d'employés fautifs se bornent aux cas qui méritent vraiment d'être connus dans l'intérèt général de nos sociétaires.

7º Assurance contre les risques de voyage et de cure. Il n'est pas entre en matière sur une proposition à ce sujet, émanée de la plume de M. le Dr. H. à Berne.

8º Assurance du personnel du bureau central contre les accidents. Vu le fait que si l'attentat perpétré dans notre bureau central à Bâle avait coûté des vies humaines, la société à Băle avait coûté des vies humaines, la société se fût trouvée sinon de droit, du moins moralement dans l'obligation de prendre soin des survivants de la ou des victimes et en reconnaissance des bons services du personnel non moins que pour rassurer leurs familles et sauvegarder les intérèts de la Société elle-même, le comité décide d'assurer le chef de bureau, appelé à des voyages fréquents, pour fr. 100,000, et chacun des deux employés pour fr. 50,000 contre les accidents. Cette mesure se justifie non seulement en considération de l'attentat qui demeurera, espérons-le, unique en son genre, mais ment en considération de l'attentat qui demeu-rera, espérons-le, unique en son genre, mais encore parce qu'il ressort du dossier de cette affaire et des explications du chef de bureau que dans sa campagne contre la réclame dé-loyale, la rédaction se voit constamment obligée de compter avec les indiscrétions provenant de sociétaires. Il est arrivé plusieurs fois par exemple que pour se débarrasser de chasseurs d'annoues innoctures on leur e mis sous les exemple que pour se decarrasser de chasseurs d'annonces importuns, on leur a mis sous les yeux, sans autre, le livre bleu confidentiel du bureau central, lorsque par hasard le quémandeur ou son entreprise s'y trouvaient consignés. Le dossier relatif à l'attentat prouve à l'évidence que ce dernier a été amené par l'indisdence que ce dernier a été amené par l'indis-crétion d'un sociétaire à Lausanne qui montra à Poltoratzky l'article du Garde à vous de la Revue Suisse des Hôtels, procédé qui n'était certes pas indispensable pour se débarrasser de cet importun. Sans cette indiscrétion, P. n'au-rait probablement jamais entendu parler de cette mise en garde. Le comité espère que la publication de ces faits contribuera à provoquer dans ce domaine une discrétion un peu plus sérieuse.

9º L'offre d'un négociant en fruits du Midi à Chiasso, concernant la création d'un office central pour les achats, n'est pas prise en considération

10º Société suisse des maîtres bouchers. 10º Société suisse des maitres bouchers. Cette société nous a adressé une communication portant que ses membres n'accepteront plus à l'avenir les monnaies étrangères qu'au cours du jour, et priant notre société d'appuyer cette manière de procéder. Le comité décide que tout en se déclarant d'accord en principe avec la mesure prise, il convient de laisser toute latitude à la société des bouchers pour sa mise à exécution, la Société des Hôteliers n'étant pas en mesure de l'y aider en quoique ce soit.

11º Primes aux employés. Le comité répond négativement à une demande tendant à obtenir pour les membres d'un orchestre de saison les médailles délivrées par la société, les musiciens ne pouvant être assimilés aux employés d'hôtel.

12º Droits d'auteur. Une proposition de M. Mayer à Genève, tendant à instituer, en vue des modifications projetées de la loi, une seconde enquête auprès des hôtels et restaurants où se donnent des concerts, pour établir les différences de traitement comparées au nombre des concerts, à l'importance des établissements ou à la durée de l'exploitation, est adoptée.

13º Secours. La veuve d'un hôtelier qui a déjà touché deux subsides, adresse au comité une nouvelle et pressant demande de secours. Avant d'accorder une troisième subvention, il y a lieu de recueillir des informations complémentaires. — La demande d'un sociétaire d'être dispensé pour cette année du paiement de la cotisation, pour cause d'accident et de suspen-sion d'exploitation, est accordée.

sion d'exploitation, est accordée.

14º Réclame. Un journal belge désire publier un numéro suisse illustré. L'offre est écartée, étant plutôt du ressort des sociétés de dévelopement. — L'éditeur d'un journal d'étragers de la Suisse romande se propose de publier une feuille de ce genre englobant la Suisse tout entière, et demande dans ce but l'appui de notre société. Cette demande est provisoirement écartée, la question de la création d'un office central fédéral pour la réclame devant être liquidée avant toutes propositions accessoires.

15º Mutations de sociétaires. Les admissions publiées depuis la dernière séance sont ratifiées. Les sociétaires suivants ont donné démission pour cause de

commerce:

M\*\*\* V\*\* Rosa Liebler, Grand Hôtel, Cannes.
M\*\*\* M. Gsteiger, Hôtel Alpina, Grindelwald.
M. E. Jffrig, Hôtel du Faucon, Liestal.
M. E. Weimann, Hôtel du Bœuf, Ennet-Baden.
M. J. Jouve, Hôtel Tête-Noire, à Tête-Noire.
M. D. Sordelli, Hôtel Beau-Rivage, Locarno.
M. M. Roten, Hôtel National, St.-Beatenberg.
M. Ch. Ammann, Grand Hôtel, Arosa.
M. N. Hold, Hôtel Bellevue, Arosa.

M. N. Hold, Hotel Believue, Arosa.

Radiations (en conformité de l'art. 12).

M. F. X. Gassler, Henniez-les-Bains (art. 12a).

M. F. Steger, Hôtel du Bain, Lucerne (art. 12a).

M. E. Kohli, Hôtel Ruof, Bern (art. 12a).

M. Dol-Lauber, Hôtel Terminus, Zermatt(art.12b).

16º Ecole professionnelle. M. J. Tschumi 16º Ecole professionnelle. M. J. Tschum, arrivé dans l'intervalle, rapporte sur l'état actuel de la question de la nouvelle école professionnelle, en faisant ressortir la contradiction qui existe entre l'enthousiasme manifesté lors du vote de la décision concernant ce sujet et la tiédeur apparue au moment de la souscription. tledeur apparue au moment de la souscription.
Un peu plus de la moitié de la somme nécessaire a été souscrite par voie de circulaires, de orte qu'il a fallu se procurer fr. 60,000 environs au moyen de visites personnelles. M. Tschumi profite de l'occasion pour remercier le secrétaire de s'être chargé de la tâche pénible d'accomplir profite de l'occasion pour remercier le secrétaire de s'être chargé de la tâche pénible d'accomplir ces visites pour réunir l'appoint qui faisait défaut. Il était d'ailleurs absolument urgent d'assurer au capital la liberté de toutes charges, car autrement on n'aurait pu songer à un amortissement. L'orateur a essayé d'obtenir encore une réduction du prix de vente, mais il n'y a pas réussi; les vendeurs, par suite de l'établissement d'une ligne de tramway tendant de la ville à la propriété en question, auraient même préféré résilier la promesse de vente. Par contre, les vendeurs ont consenti à souscrire pour fr. 5000 de cédules.

Puis le secrétaire fait rapport sur le résultat de ses voyages et l'état actuel de la question financière. (Voir la liste de souscription dans le dernier numéro.) La somme souscrite à ce jour s'élève à fr. 117,200. Quelques maisons importantes ont encore promis leur concours, de sorte que le capital nécessaire de fr. 120,000 peut être considéré comme couvert.

Après avoir pris acte de ce résultat, le président M. Morlock remercie chaleureusement M. Tschumi et le secrétaire pour leurs efforts en vue de la création de la nouvelle école professionelle.

Sur la proposition de M. Tschumi, le co-

Sur la proposition de M. Tschumi, le co-mité prend les décisions suivantes :

Société immobilière des Figuiers, pro a) La La cociece immonitere use riguers, pro-priétaire du domaine, sera informée offi-ciellement que notre Société est décidée à faire l'acquisition sur la base de la promesse de vente, et que MM. J. Tschumi et J. A. Schmidt ont été délégués dans ce but comme fondés de pouvoir. L'encaissement des souscriptions se fera d'ici à fin actobre: dans chaque localité impor-

à fin octobre; dans chaque localité impor-

a fin octobre; dans chaque localité impor-tante, un sociétaire sera prié de se charger de la perception contre quittances provi-soires. Les sommes perçues seront adressées en bloc au bureau central. Les quittances provisoires seront remplacées au plus tard à la fin de l'année courante par des tires au porteur définitifs. Si la totalité du capital ne pouvait être fournie pour fin octobre, l'appoint qui fait défaut sera couvert par un emprunt pro-visoire à la banque cantonale de Lausanne, garanti par les titres déposés par la société à cette banque. Les maisons qui ont promis des souscrip-tions, mais n'en ont pas encore fixé le montant, seront priées de le faire au plus vite. Comme suite à ces décisions, le comité met

Comme suite à ces décisions, le comité met en discussion la proposition de M. A. Emery à Montreux, présentée à l'assemblée générale et renvoyée par elle à l'examen du comité, concernant les subventions à accorder à d'autres concernant les subventions a accorder à d'autres écoles professionnelles suisses pour hôteliers. M. Tschumi propose de ne prendre une décision définitive à ce sujet que lorsqu'on aura pu voir, d'après la marche de la nouvelle école de la société, s'il y a vraiment urgence à augmenter le nombre de ces établissements. M. Wegenstein recompande le rejet de la proposition stein recommande le rejet de la proposition Emery, dans ce sens que les demandes de sub-vention pour de nouvelles écoles profession-nelles devront être examinées et liquidées sé-parement dans chaque cas, mais que l'adoption en principe de la proposition Emery n'est pas possible. Le comité unanime se range à cet avis.

17º Hôtels-Office de Genève. Le comité de cette institution demande à la Société des Hôteliers d'en assumer le protectorat. Le comité ne peut accéder à cette demande pour des raisons de principe. Tout en reconnaissant l'utilité des efforts tendant à mettre à la disposition des acheteurs et des personnes désireuses de s'établir un intermédiaire absolument loyal, le comité regrette cependant de ne pas pouvoir entrer dans les vues de l'Hôtels-Office, étant désireux dans les vues de l'Hôtels-Office, étant désireux avant tout de ne pas créer de précédent. Il pourrait se faire que des institutions analogues, ayant le même caractère et soutenues, comme à Genève, par des hôteliers, se créent ailleurs en Suisse, de sorte que la Société liée par le précédent pourrait se trouver obligée de leur accorder également son protectorat.

A la suite de ces explications, le secrétaire rapporte sur les objections manifestées en maint endroit contre la diffusion publique du bulletin mensuel de l'Hôtels-Office par la voie de notre organe. Ces objections ne sont pas sans fondement, car à chaque apparition de ce bulletin, on peut lire dans la presse, surtout celle de

l'étranger, que dans l'Oberland bernois par exemple, il y a tel nombre d'hôtels à vendre. La tendance de ces entrefilets n'est pas diffi-cile à deviner, et le secrétaire a entendu dire que leur effet peut être directement préjudi-ciable au crédit de toute une contrée. Le désir de voir suprimer ette publiseir pet present

de voir supprimer cette publication est passable-ment général parmi nos sociétaires.

Après avoir entendu ces explications, le comité décide de prier l'Hôtels-Office de sup-primer son bulletin ou d'en effectuer la diffu-sion par voie confidentielle.

18° Communications.

Le secrétaire informe le comité que par suite des voyages entrepris dans l'intérêt de l'école professionnelle, il s'est vu obligé de suspendre l'exécution de divers travaux, tels par exemple l'élaboration, confiée par la direction générale des chemins de fer fédéraux à la société, du projet de création d'un office central fédéral pour la propagande; il espère cependant pouvoir mener ce dernier à bien pour la fin de l'année, mais pour accomplir ce travail sans être dérangé, il sera nécessaire qu'il s'absente du bureau pour 10 à 15 jours.
Loi sur le contrôle des poids et mesures. Le mémoire sur les modifications à apporter à cette loi dans le sens de la vente au poids de tous les liquides en fûts, les autres devant être débités dans des vases contrôlés, mémoire dont l'envoi au Conseil fédéral avait été décidé dans le temps, a été terminé par Le secrétaire informe le comité que

memore dont i envoi au Conseli federai avait été décidé dans le temps, a été terminé par la Société suisse des cafetiers qui s'était chargée de rédiger la pétition et sera remis un de ces jours à son adresse. La pétition porte également la signature de l'Union suisse des marchands de vin.

Une réclamation de M. C. Lichtenberger à laterlelan a concernent le concession par la laterlelan de l'Union suisse des marchands de vin.

Interlaken, concernant le concours pour la réclame institué l'année dernière, est con-sidérée comme liquidée par la réponse qui lui a été adressée en août dernier par le bureau central.

bureau central.

Lecture est donnée d'une lettre de l'Union genèvoise, exprimant ses remerciements pour l'attitude prise par notre société dans la question des moustaches.

Le comité prend connaissance de quelques décisions du conseil de surveillance, dont l'une des plus intérsecutements.

décisions du conseil de surveillance, dont l'une des plus intéressantes concerne la presse, c'est-à-dire que celle-ci ne sera pas admise à la séance administrative de l'as-semblée générale, mais qu'on aura soin de lui remettre, autant que possible, un résumé des discussions. Lecture est donnée d'une lettre de remercie-ments de M. Tschumi pour sa nomination comme membre honorire et rout le regise.

comme membre honoraire et pour la remise

comme membre honoraire et pour la remise du diplôme y relatif.
Lecture d'une lettre de l'Union des sociétés suisses de développement exprimant l'espoir qu'elle pourra continuer à compter à l'avenir sur la coopération de la Société des Hôteliers malgré les grands projets de réclame que celle-ci a en vue. Approuvé.

19. Imprévu. Le secrétaire, dans un rap port succinct, donne connaissance aux membres du nouveau comité de l'organisation et de l'ac-tivité du bureau central. M. J. Boller déclare que la Société des

M. J. Boller declare que la Societe des Hôteliers de Zurich a refusé avec remerciements la somme de fr. 500, mise à sa disposition pour l'organisation des fêtes de l'assemblée générale. Tout en lui étant reconnaissant de cette générosité, le comité aurait vu d'un bon œil qu'une localité donnât enfin l'exemple de l'acceptation de cette servisibition seuve fecilité. de cette contribution, pour faciliter à d'autres

localités l'acceptation.

M. Boller remercie en outre pour la confance qu'on lui a témoignée en le nommant vice-président et promet de faire son possible pour contribuer à la prospérité de la société Le président M. Morlock remercie les assi-

Le president M. Morlock remercie les assi-stants pour l'activité et l'endurance dont ils ont fait preuve aujourd'hui. Il forme des vœux sincères pour le dèveloppement prospère de la Société et lève la séauce à 5<sup>1</sup>l<sub>2</sub> heures. Le pré-ident: F. Morlock.

Le secrétaire: C. Amsler.

#### Der Pseudogast.

Der Direktor eines der grössten Berliner Hotels schildert in der "Vossischen Zeitung," eine merkwürdige Abart des Hotelgastes, die er mit dem Namen "Der Pseudogast" bezeichnet: "Ich greife irgend einen dieser angenehmen Mitbürger heraus und nenne ihn der Einfachheit halber Willibald Müller. Herr Müller ist natürlich Geschäftsreisender und auf einer Tour zu achttägigem Aufenthalt nach Berlin gekommen Ohynch! Herr Müller von seinen Hause necht achttägigem Aufenthalt nach Berlin gekommen. Obwohl Herr Müller von seinem Hause recht anständige Diäten bezieht, fällt es ihm indessen gar nicht ein, in einem Hotel abzusteigen. Wozu auch? In der Friedrichstrasse N. giebt es ja so massenhaft viel Zimmer, die wochen- und tageweise zu vermiethen sind. Zwar schlechte Treppen, drittes Stockwerk, finster, schlecht möbliert, aber dafür sehr billig. Kaum hat Herr Müller sein Logis bezogen, als er es auch schon wieder verlässt und stolz erhobenen Hauptes nach meinem Hotel geht und von dem Portier die für ihn angekommenen Postsachen verlangt. Ganz apropos bemerkt er etwas näselnd (das macht sich immer ganz gut1), dass er "vorläufig" bei seinem Vetter abgestiegen sei und erst nach einigen Tagen ins Hotel übersiedeln werde. Mit einigen Dutzend Briefen, Drucksachen und Mustersendungen unter dem Arm rückt er, gnädig mit dem Kopf nickend, wirder den verstenden. Arm rückt er, gnädig mit dem Kopf nickend, wieder ab. Nicht für immer. O nein, Herr Müller ist treu und anhänglich. Nach einigen Stunden kommt Herr Müller wieder, fragt noch-

mals nach der Post und begiebt sich dann an das Telephon. Eine geschlagene halbe Stunde bleibt er in der Zelle, kommt dann schweiss-triefend heraus und lässt sich von einem Pagen triefend heraus und lässt sich von einem Pagen zur Abkühlung ein Glas Eiswasser bringen. Am nächsten Vormittag spricht Willibald Müller natürlich wieder vor und schreitet, mit der Sicherheit des welterfahrenen Mannes, ohne um Bescheid zu fragen, nach dem Schreib- und Lesezimmer. Er hat jetzt die geschäftlichen Korrespondenzen zu erledigen, schreibt acht Briefe auf dem schönen Hotelpapier und verbraucht ein Dutzend der für die Gäste gratisaufliegenden Ansichtskarten. Zwischendurch liest er eifrig Zeitungen und Journale. Ob er für eventuellen Hausbedarf auch noch einige Briefbogen einsteckt, weiss ich nicht. Ich glaube es auch nicht, denn ich halte Willibald Müller für einen Ehrenmann. So geht es die zanze es auch ment, denn ich halte Willibald Müller für einen Ehremann. So geht es die ganze Woche hindurch, bis er Berlin verlässt. Am letzten Tag vergisst natürlich Herr Müller nicht, dem Portier die Ordre zu geben, ihm die Post nach Frankfurt a. M., "Frankfurter Hof", nachzusenden! . . Uebrigens versichert er, dass er bei seinem nächsten Aufenthalt in Berlin lange bei uns wohnen werde. Durch diesen lange bei uns wohnen werde. Durch diese feierliche Versicherung fühlt er sich auch des lästigen Trinkgeldzwanges enthoben. Er kommt ja wieder. Ich aber wünsche meiner Konkurrenz, sofern sie es böse mit mir meint, recht viele solcher Gäste!"



Zernez. Herr Eduard Bezzola übernimmt die Leitung des Grand Hotel Isotta in Genua. Campfèr. Herr J. Mark-Kohlund, seit mehreren Jahren als Chef de réception im Edenhotel in Nervi tätig, hat das Hotel Campfér käuflich erworben.

tätig, hat das Hotel Campfer käuflich erworben.

Der Gurten - Kulm bei Bern kündet sich als
Winterstation an. Das Hotel soll den Winter über
geöffnet bleiben.

Karlsbad. Die Erbauung eines neuen Badehauses und einer Markthalle für 12,000,000 Fr. ist
beschlossen worden.

Lugano. Herr C. G. Köhler vom Hotel Villa
Köhler in Weggis hat hier unter dem Namen Köhlers
Hotel Garni am Bahnhof ein Geschäft eröffnet

Rigi-Kulm. Das Hotel Schreiber auf Rigi-Kulm bleibt noch den ganzen nächsten Monat November

bleibt noch den ganzen nächsten Monat November geöffnet.

\*\*Luzern.\*\* Herr Leo Meisser von Chur, derzeit.

\*\*Luzern.\*\* Hotel Waldstätterhof in Luzern, ist zum Direktor des Hotel Mendelhof und Mendelpass-Hotel auf dem Mendelpass im Tirol gewählt worden.

Vitznau.\*\* Herr Anton Zimmermann, bis von 1/2, Jahren Besitzer des Gasthofs zum Kreuz, starb am letzten Dienstag vormittag im Alter von 70½, Jahren an einem Herzechlag.

\*\*La VII\*\*\* Fête des Narcisses & Montreux sera ediébrée au printemps 1904. Première partie: spectacle plein air, musique et ballets; deuxième partie; carad cortège et défilié; troisième partie: tataille de fleurs; clôture: fête vénétienne et feu d'artifice.

\*\*Hotel auf dem Pergel in Sicht. Der Oberallmendgemeinde Schwyz liegt von einem Zürcher Konsortium ein Kaufgesuch vor um Terrain für den Bau eines Hotels und Dependance mit Umgelände auf dem Pragel.

\*\*Lugano Das Hotel de l'Europe geht mit 1. Märzi 1904 aus dem Besitz der Frau Hirt-Wyss durch Karuf in denjenigen der Herren Edgar Düringer, früher Direktor des Hotel d'Angleterre in Baden-Baden, und Hermann Burkhard, seit 1901 Direktor der Hotels Beauséjour und Rossersie in Genf-Champel, über.

Zürch. Der Kanton Zürcher wird nichstens ein strenge Verordnung über den privaten Arbeits-

Beausgour und voserate in Gent-Champer, uner:
Zürich. Der Kanton Zürich wird nichstens eine strenge Verordnung über den privaten Arbeits-nachweis erhalten. Es ist aber auch, bemerkt die "Union Helvetia", höchste Zeit, denn in Zürich artete das Privatplazierungswesen zu einem richtigen Raub-system au.

uas rrvatplazierungswesen zu einem richtigen Raubsystem aus.

Die beiden Hochstapler, Franz Ewald, Schneider, und Herbert Ernst, Anstreicher, aus Westfalen gebürtig, die sich als deutsche Universitätsstudenten autspielten und in verschiedenen Schweizerstiädten Zechprellereien verübten, u. a. auch in Luzern und am Vierwaldstättersee, sind vom Luzerner Kriminalgericht zu 10 bezw. 7 Monaten Zuchthaus und zu 10 Jahren Landeseverweisung verurteilt worden.

Zur Vorausbestellung der Zimmer. Der Salzkammergut-Hotellerverein hat in seiner diesjähriger Generalversammlung den Beschluss gefasst, mit anderen Vereinen in Verbindung zu treten, um gemeinschaftlich zu weröffentlichen, dass telegraphische der schriftliche Zimmerbestellungen nur dann berücksichtigt werden können, wenn der Besteller seine genaue Adresse gibt. Andernfalls sei der Hotelier ohne Obligo.

Grindelwald. Das Hotel Alpenruhe wird in

ohne Obligo.

Grindelwald. Das Hotel Alpenruhe wird in der nächsten Zeit einen Terrassenanbau erhalten. Des weitern soll eine zirka obligen der Schlitzschalbachne hate des Hotel Bär eine wesentliche Vergrösserung. Aus alledem geht hervor, dass der Wintersport in Grindelwald eine immer grössere Ausdehnung annimmt.

wintersport in Urinderwald eine immer grossere Ausdehnung annimmt.

Ein Hoteldieb hat zu Bremen einer Dame aus
Paris morgens, während sie kurze Zeit ihr Zimmer
verlassen hatte, nachbenannte Wertsachen gestohlen:
Eine goldene Damenuhr mit schwarzseidener Schnur,
auf der Uhr befinden sich die Buchstaben M. E., auf
der Schnur befindet sich ein 200 Jahre alter goldener
viereckiger Schieber, der mit Similisteinen besetzt
ist. Uhr und Schieber haben einen Wert von 200 Mk.;
ferner ein goldener Ring mit 16 kleinen Diamanten,
600 Mark wert; ein goldener Ring mit Türkisen im
Werte von 100 Mk.; ein goldener Ring mit einem
Topas, 50 Mk. wert; ein seinwarzes längliches Damenportemonnaie mit 70 Mk. und eine Hutnadel.

Gesen des Tamickhlunfen Daves wird dem-

ortemonnale mit 70 Mk. und eine Hutnadel.

Gegen das Teppichklopfen. Davos wird demnächst, wie wir den Davoser Blättern entnehmen, um eine weitere sanitäre Institution bereichert werden, die eine schätzenswerte Ergänzung zu dem von der dortigen Gesetzesgebung geschaffenen Staubparagraphen zu bieten verspricht. Es soll daselbet eine spezielle Anstalt in Betrieb treten, die das Reinigen von Teppichen, Portieren, Polstermöbeln, Kleidern etc. nach einem rationellen Verfahren bezweckt. Die Art der Reinigung, die bei der Anstalt verfolgt wird, ist nicht die des Klopfens mit Klopfmaschinen oder des Ansaugens durch Vacuum, sondern die des Ausblasens mil komprimierter Luft. Die Maschinen der Anstalt werden elektrisch betrieben.

Tas Ende des Eiffelturms. Der städtische

elektrisch betrieben.

Das Ende des Eiffelturms. Der städtische Ausschuss von "Alt-Paris" hat den Beschluss gefasst, dass der michtige Bau im Jahre 1910 mit dem Erlöschen der an die Eiffelturm-Greellschaft vergebenen Konzession entfernt werden solle. Es sind daher verschiedene Pläne in der Ausarbeitung begriffen, um das Bauwerk nach einem andern Platz zu schaffen Unter anderm wird der Vorschlag ge-

macht, der Staat solle ihn ankaufen und irgendwo an einer französischen Küste als einen riesenhaften Leuchturm wieder errichten. Ausserdern trägt man sieh schon mit der Möglichkeit, ihn an einen aus ländischen Kapitalisten loszuschlagen. Nach dem übereinstimmenden Urteil vieler war der herrliche Turm, dies bisher unrereichte Meisterstück einer kolossalen Eisenkonstruktion, eigentlich auch nech m Jahr 1900 der Clou der Weltausstellung, und man sollte es den Parisern kaum zutrauen, dass sie sich leichten Herzens von ihm trennen, nachdem er jahrelang nicht nur als Wahrzeichen der Ville Lumière gegolten, sondern auch der Wissenschaft erhebliche Dienste geleistet hat.

mière gegolten, sondern auch der Wissenschaft erhebliche Dienste geleistet hat.

Verband schweizer. Kursaalgesellschaften.
Die Kursaal-Istablissements von Baden, Genf, Interlaken, Luzern, Montreux und Thun sind zu einem Verband schweizer. Kursaalgesellschaften zusammengetreten, der seinen Sitz am Domizil des jeweiligen Verbandspriisidenten hat, derzeit in Interlaken. Andere schweizer. Kursaalgesellschaften können jederzeit beitreten. Der Verein hat den Zweck, die gemeinsamen Interessen der genannten Kursaalgesellschaften und ihrer Mitglieder zu fördern und sie zur Wahrung der speziellen Interessen that-kriftig zu unterstützen. Insbesondere werden sie solidarisch Propaganda und Reklame zur Förderung des Fremdenverkehrs machen. Das Verbandskomitte vortritt den Verein nach aussen. Für die Verbindiekteiten des Vereins haftet einzig das Vereinsvermögen desselben. Die Statuten sind am 16. Juni 1902 endgeltlig festgestellt worden. Der Ferbannist auf unbestimmte Zeits im F. Michel, Nationalrat, interlaken, Vizepriisident Herr J. Gut-Schnyder, Bankier, in Luzern; weiteres Mitglied ist Herr Lehner, Baden; Sekretär und Kassier ist Herr Wymann, Interlaken.

Interlaken.

Eingemeingefährlicher Hreischwindlerstand in der Person des 46 Jahre alten Kaufmanns Georg Schulz vor der siebenten Strafkammer des Landesgerichts I zu Berlin. Der Angeklagte ist schon achtmal vorbestraft. Sein Auftreten ist ein äusserst sicheres und unverdiichtiges. Gewöhnlich wendet er sieh an den Wirt mit der Bitte ihm gegen Verpfändung eines Wechsels auf einen bekannten Ortselinwohner, den er in den nächsten Tagen einzukassieren habe, ein Darlehen zu geben. Es handolt sich dabei regelmässig um nicht unbedeutende Beträge, die ihm von den vertrauensseligen Hoteliers auch vorgeschossen zu werden pflegen. Hat er das Geld in der Tasche, dann verschwindet er unter Hinterlassung seines wertlosen Gepäckes, und der

geprellte Wirt muss sich überzeugen, dass der Wechsel gefälscht ist. Der Angeklagte verschmäht es auch nicht, sich von dem Oberkellner durch ein Goldstück aus "vorübergehender Verlegenheit; reissen zu lassen und dann zu verschwinden. Seine Vorstraßen liegen sämmtlich auf demselben Gebiete. Jetzt lagen gegen ihn wiederum vier Fille dieser Art vor, in denen er sich Beträge von 160 bis 300 Mark erschwindelt hatte. Der Gerichtshof verurteilte ihn zu zwei Jahren Zuchthaus, 1060 Mark Geldstraße, eventuell 105 Tage Zuchthaus und Ehrverlust auf die Dauer von fünf Jahren.



Die Arth-Rigi-Bahn hat im September 1903 11,381 (1902: 11,006) Personen befördert. Die Beatenberg-Bahn hat im September 6560 Personen befördert.

Die Schweiz. Bundes-Bahnen haben im Sept. 1903: 4.581,000 Personen befördert.

Die Davosplatz-Schatzalp-Bahn hat im Sept. 4930 (1902: 4199) Personen befördert.

Die Gotthard-Bahn hat im Sept. 292,000 Personen befördert (1902: 295,000).

Die Vitznau-Rigibahn beförderte in der vergangenen Saison bis Ende September 120,315 Personen, 11,100 mehr als im Vorjahr.

sonen, II,100 mehr als im Vorjahr.

Säntis-Bahn. Das vor vielen Jahren sehon aufgetauchte Projekt einer Eisenbahn auf den Säntis scheint wieder neu erstehen zu wollen. Die frühererlangte Konzession ist erloschen, aber in nicht allzuferner Zeit soll um eine neue nachgesucht worden.

B densee-Verkehr Es wird das Projekt einer Dampftrajektverbindung Romanshorn-Lindau ventiert, die einen direkten Uebergang der Eisenbahnwagen vom schweizerischen an das baierische Ufer ermöglichte. Eine solche Trajektverbindung besteht bekanntlich für die Güterwagen.

Thun. Die Balnhoffrage ist in ein neues Sta-

Thun. Die Bahnhoffrage ist in ein neues Stadium getreten, indem die Direktion der Thunerse-Bahn dem Gemeinderat ein neues Projekt eingereicht hat, worin die Wünsche der Gemeinde betreffend Lage und Einheitlichkeit der Station berücksichtigt sind.

Jura - Durchstich Frasne-Vallorbe. ert sich, dass der französische Baute Jura-Durchstich Frasne-Vallorbe. Man erinnert sich, dass der französische Bautenminister Maruéjouls diesen Sommer eine Reise in die Schweiz gemacht hat, um die Frage der französischen Zufahrtslinien zum Simplon zu studieren. Wie das "Journal des Transports" in Paris berichtet, hat der französische Minister sich für den Juraübergang Frasne-Vallorbe entschieden. Der französische Botschafter in Bern ist beauftragt, mit dem Bundesrat Unterhandlungen anzuknüpfen, um eine grundsätzliche Einigung zwischen beiden Regierungen herbeizuführen.



Baden. Anzahl der Kurgäste bis 15. Okt. 10,361 ahme bis 22. Okt. 120. Gesamtzahl bis 22. Okt.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1er et 2º rang de Lausanne-Ouchy du 30 sept. au 6 oct.: Angleterre 912, Suisse 780, Francol 1494, Allemage 491, Amérique 430, Russie 337, Italie 120. Divers 508. 47 Total 504.

Total 502. Amtl. Fremdenstatistik. Vom 3. Okt.

Davos. Amtl. Fremdenstatistik. Vom 3. Okt.

Davos. Amtl. Fremdenstatistik. Vom 3. Okt.

Davos. Amtl. Fremdenstatistik. Vom 3. Okt.

Sis 9. Okt. waren in Davos anwesend: Deutsche
559, Engländer 197, Schweizer 248, Franzosen 91,

Holländer 70, Belgier 16, Russen und Polen 128,
Oesterreicher und Ungarn 50, Portuguesen, Spanier,

Italinent, Griechen 92, Dänen, Schweden, Norweger
13, Amerikaner 42. Angehörige anderer Nationali
täten 16. Total 1528.

Luzzern. Verziechnis der in den Gasthöfen und

Pensionen Luzzerns in der Zeit vom 1. bis 15. Okt.

1903 abgestiegenen Fremden: Deutschland 1738,
Oesterreich - Ungarn 144, Grossbritamien 710,
Vereinigte Staaten (U. S. A.) und Canada 283, Frank
reich 409, Hailen 219, Belgien und Holland 178,
Dänemark, Schweden, Norwegen 46, Spanien unf

Portugal 39, Russland (mit Ostseeprovinzen) 125,
Balkanstaaten 25, Schweiz 1663, Asien und Afrika

(Hollen) 89, Australien 26, verschiedene Länder 20.

Total 5,859 Personen.

Rudoif Falb war gestorben und kam in den Himmel. "Nicht wahr, mein Lieber", lächelte ihm Petrus verzeihend zu: "jetzt darf ich wieder das Wetter machen, wie ich will?" ("Münchn. Jug.")

#### Mitteilungen

an die Redaktion der "Hotel Revue" wolle man, wenn sie nicht privater Natur sind, gefl. ohne Hinzufügung eines persönlichen Namens ad-

Für das Zentralbureau:

#### AVIS.

On est prié d'adresser les communications à la rédaction de la *Revue des Hôtels*, en tant qu'elles ne sont pas de nature privée, sans faire usage de nom personnel.

Pour le Bureau central: Le chef: Otto Amsler.

#### An die Tit. Mitglieder

und Abonnenten, welche jeweilen den Winter über ihren Wohnort wechseln, richten wir hiemit die höfl. Bitte, uns rechtzeitig ihre Ab-reise anzuzeigen, damit die Aenderungen in der Spedition des Vereinsorgans vorgenommen werden können und der regelmässige Erhalt desselben keinen Unterbruch erleidet.

Die Expedition.

#### MM. les Sociétaires

et abonnés qui, pendant l'hiver, changent leur domicile, sont priés d'aviser à temps notre bureau de leur départ, afin d'éviter des irrègu-larités dans l'expédition de l'organe social.

L'Administration

Hiezu eine Beilage.

An die tit. Inserenten! Gesuche um redaktionelle Besprechung werden nicht berücksichtigt. Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. Ein bestimmter Platz wird nur auf längere Dauer und gegen 10 bis 25% Zuschlag reserviert. Komplizierter Satz wird extra berechnet.

# Braut-Seide v. 95 Cts.

bis Fr. 25.— p. Met. — sowie stets das Neueste in schwarzer, weisser und farbiger "Henneberg-Seide" von 95 Cts. bis Fr. 25.— p. Met. — glatt, gestreift, karriert, gemustert, Damaste etc. Seiden-Damaste v. Fr. 1.30—Fr. 25.— Ball-Seide v. 95 Cts.—Fr. 25.— Seiden-Bastkleiderp. Robe """"16.80—""85.— Braut-Seide """95 ""—""25.— Foulard-Seide bedruckt """95 Cts.—""5.80 Blousen-Seide """95 "—"""25.— per Meter. — Muster umgehend.

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

# **ENGLISCHER HOP**

Gegründet 1793 (Hôtel d'Angleterre) Neuerbaut 1903

Neuester Hotel-Prachtbau Frankfurts

Jetzt Bahnhofplatz, Ecke Kaiser (Hauptstrasse der Stadt)

Der "Englische Hof" ist mit allen Errungenschaften der modernen Hoteltechnik auf das Eleganteste ausgestattet 150 Zimmer und Salons (30 Zimmer verbunden m't Bad u. Toilette)

Inhaber: H. SCHLENK, früher Direktor des "Grand Hotel Victoria" in Interlaken.



connaissant les langues, cherche pour l'hiver engagement comme Sous-Directeur-Chef de réception.

Adresser les offres à l'adm. du journal sous chiffre H. 1531 R.

Hotelier mit Fr. 200-400 mille könnte sich an rent Hotel-Geschäft I. Rgs.

der Schweiz als **leit. Direktor** beteiligen. Gegenseit. Dis-kretion. Direkte Anfragen unter **H 1541 R** an die Exped. d. Bl

## Botel-Pension I. Ranges

prachtvoller Lage am See, verkehrsreichem Zentrum, 90 remdenbetten, ist wegen vorgerücktem Alter und Krankheit **ofort** zu verkaufen. Für tüchtige, kapitalkräftige Fachleute otwendig 60 bis 70 000 Fr.) schöne Existenz. sofort zu verkaufen. Für t (notwendig 60 bis 70 000 Fr.)

Offerten unter Chiffre H 122 R an die Expedition d. Bl.



Zwei Etagen, teilweise möbliert in günstigster Lage, für Pensionsbetrieb, **Sofort zu vermieten**. Offerten unter Ch 390 D an Haasenstein & Vogler, Davos.



# Ascenseur, Bains, Lumière électrique, Prix modérés,

Directeur: A. Schnabel (de Zurich). Propr.: A. Stofer (de Lucerne).

### Hotel-Associé.

Ich suche für mein Hotel I. Ranges, sowie für einen projektierten erstklassigen Hotel-Neubau von zusammen 200 Betten in einem der ersten Kurorte der Schweiz direkt am See, einen tüchtigen, kapitalkräftigen Associé. Offerten mit prima Referenzen an die Expedition d. Bl. unter Chiffre H 1545 R.

#### Zu verkaufen oder zu vermieten

an bester Geschäfts- und Fremdenlage (Nähe von Bahnhof, Post und Schweizerhofquai) in Luzern ein bestens ausgebautes



Bedingungen günstig. — Dasselbe eignet sich sowohl für ein

Engros-Geschäft oder Hotel garni. 4327 Offerten unter K 1379 L an Keller-Annoncen, Luzern.

Feine Neuheit MAISON FONDÉE EN 1811 für Klublokale, Restaurants etc. BOUVIER FRERES elektrischen Zigarren-Anzünder Abschneider, Anzünder und Aschenschale in einem Apparat ver-eiuigt, ff. in Nickel Fr. 15. — p. Stück. NEUCHÂTEL (SUISSE) Elektrische Taschenlampen 881W8 CHAMPAGNE elegant in Etuiformat à Fr. 4. — per Stück versendet gegen Nachnahme A. Meyer, Elektriker Mattenhof BERN. [117 DOUX

MI-SEC

SEC

TRÈS SEC BRUT Das Neueste in SERVIETTEN ROSÉ Schweizer. Verlagsdruckerei Basel. Basel.

# Hôtel Grande Bretagne

Centrale Lage. Elektr. Beleuchtung. Lift. Centralheizung.

Paul Elwert, Besitzer

früher HOTEL LUKMANIER in CHUR

## Directeur -

Suisse, parlant 4 langues, très au courant, actuellement dans un hôtel de premier ordre en Suisse, **cherche engagement** pour l'hiver. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre H 1478 R.

inige tausend Rollen Resttapeten, für ein bis mehrere Zimmer reichend, werden so lange Vorrat zum Schlusse der Saison zu jedem annehmbaren Preis abgestossen.

Um Angabe der benötigten Rollenzahl, sowie des ungefähr gewünschten Genres wird höflich gebeten.

Zur geneigten Abnahme empfiehlt sich bestens

J. Bleuler, Tapetenlager Bahnhofstrasse 38, Zürich.

#### Zu verkaufen: Bad- u. Hotel-Etablissement

an berühmtem schweiz. Kurort. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre **H 1545 R**.



#### MAGGI's Suppen-u. Speisen- WÜRZE,

altbewährt und vielfach preisgekrönt.

Durch geringen Zusah — beim Anrichten beigefügt — werden schwache Suppen, Bouisson, Gemüse, Saucen, Fleischgerichte, Salate u. s. w. augenblicklich überraschend gut und fräftig im Geschwack. Borteil-hastelker Bezug in Flaschen Nr. 5. — Maggi's Suppen- und Speisen-Würze ist sehr Eigengeschwack der Speisen wahren.

Die Schwankungen der Luftfeuchtigkeit sind nichts anderes als die Wettertelegramme der Natur.

### Sambrecht's Wettertelegraph

C. A. Ulbrich & Co., Zürich II, Gotthardstr. 50. Instrumente zur Wettervoraussage, für Hygiene, Technik und Gewerbe.

Für Hotel I. Rgs. der Riviera wird Kapitalist mit



### Hotel =Verpacht.

Ein **Hotel** in **Lugano** mit 35 Betten und Restauration (Jahresgeschäft) ist mit Vorkaufsrecht **zu vermieten.** Anfragen an die Expedition d. Bl. unter Chiffre **H1544 R.** 

Ein gut rentierendes progressen Hotel mit Restaurant im Centrum einer grossen Stadt der Ostschweiz zu mässigem Preisc, wegen geschwächter Gesundheit. Ernsthafte Reflektanten belieben sich zu wenden unter Chiffre D. 3658 Z. an die Annoncen-Expedition J. Dürst, Zürich.

Hauptsächlich Sport-Hotel: Ski, Curling, Schlitten, Lawn-Tennis u. s. w. Falls guter Bürge wird geringe Anzah-lung verlangt.

|                 |          | Winter:    | Sommer:        |
|-----------------|----------|------------|----------------|
| Brutto-Ertrag:  | 1898/99: | Fr. 40,108 | Fr. 54.502     |
|                 | 1899/00: | , 95,347   | , 50,552       |
| 1528            | 1900/01: | , 106,337  | , 47,754       |
|                 | 1901/02: | , 81,390   | , 25,886       |
|                 | 1902/03: | , 62,971   | , 9            |
| Auskunft durch: | P. Göri  | ng, Leoni  | (Ober-Bavern). |

#### Zu pachten gesucht

sofort oder später ein gut eingeführtes, modern eingerichtetes

#### Hotel=Restaurant und Pension

in einer Stadt oder Industriezentrum von tüchtigen, sprachen-kundigen Fachleuten. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre **H. 1529 R.** 

# NAGH LONDO geht über Strassburg-Brüssel-

### Ostende-Dover

Einzige welche drei Sehnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Sehnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Klasse führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind u. welche unter Staatsverwaltung sicht.

Von Basel in 17 Std. nach London. Fahrpreise BASEL-LONDON: To Einfache Fahrt (16 Tage) I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.66 Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198 — II. Kl. Fr. 146.66 Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher sowie Auskünfte über alle den Personen- und Güterverkehr von nach und über Belgien betreffende Angelegenheiten weiden von der Vertretung der Belgischen Staatsbahnen, St. Albangraben 1, unentgelitie erteit.

#### Zu übernehmen gesucht

von zwei Schwestern, gesetzten Alters, im Hotelfach (tüchtig und Pächterinnen eines kleinen Hotels im Berner Oberland während des Sommers, für die Wintersaison oder per sofort die Leitung eines ähnlichen Geschäftes, event. auch Vertrauens-stellen in Dispense oder Bureaus, — oder ein kleines Hotel zu vorteilhaften Bedingungen zu mieten. Referenzen zur Verfügung. Offerten an die Exp. ds. Bl. unter Chiffre H 1523 R.

Zu mieten gesucht.

Tüchtige, kautionsfähige Wirtsleute suchen für Winter1904 ein gut gehendes Hotel oder Pension (Wintergeschäft) zu pachten. Offerten an die Exped. dieses Blattes
unter Chiffre H. 1535 R.

## Vins de Champagne FRÉD. NAVAZZA & CIE

= Genève ====

Agents généraux pour la Suisse de

Louis Roederer à Reims

Marie Brizard & Roger à Bordeaux et Cognac James Buchanan & Co. (Scotsch Whisky) à Londres.

## BAAAAAAAAAA

(Za.

Hotel- & Restaurant
- Buchführung - Amerikan. System Frisch.

Lehre amerikanische Buchtührung nach den der Buchtung nach der Buchtung nach der Buchten Buchtung nach der Buchten Buchten Buchtung nach der Buchten Buchten Buchten Buchten Buchten Gerandiere für dem Erfolg. Verlangen Richte auch selbst in grand Buchten Buchten Buchten Gehen anch auswärts. 107 H. Frisch, Bücherspete, Zürich I.

#### Fachschule für Hotelkellner

und 2monatige **Spezialkurse** für Hotelbuchhalter, Oberkellner, Geschäftsführer u. Köche. Prospekt v. F. de Lacroix, Frankfurt a. M. (H67428) 18

#### Geschäftsführer.

fachgewandt, welchem arbeitsame Frau zur Seite steht, kann sich mit 6—8000 Mark an Pachtnahme eines grössern Kurhotels im Schwarzwald beteiligen. Bezügliche Öfferten sub K 6294 Q befördern Hansenstein & Vog-ler, Basel.

## e Hotel e

auf einem Hauptplatz der Ostschweiz, in bester Ge-schäftslage, ist gesundheits-halber um den billigen Preis

#### Fr. 150,000

inklusive reichhaltigem Inventar, mit einer Anzahlung von Fr. 30,000 zu verkaufen. Jährlicher Umsatz laut Aus-zug der Bücher Fr. 60,000. Nähere Auskunft erteilt

W. Willstädt,



## Remplaçant-Secrétaire

comme remplaçant jusqu'à la date ci-dessus. S'adresser sous **E 3784 L** à Haasenstein & Vogler, Lau-sanne. 483



### Hôtel ou Pension d'Etrangers.

Un hôtelier expérimenté désire reprendre

#### Hôtel-Pension

d'environ 40 chambres dans la Suisse romande. Adresser les offrès à l'administration du journal sous chiffre **H. 121 R**.

## Seidenpapier-Servietten neueste Dessins in allen Preislagen von Fr. 5.- bis 14.- per mille

Schweizer Verlags-Druckerei Basel, Steinenbachgasse 40, Telephon 2511.



## Für Hoteliers und Saalbesitzer.

Es ist erreicht, ein Orchestrion zu konstruieren, welches vollständigen Ersatz für Tanz-, wie auch für feine Konzert- und Unterhaltungsmusik in Pariser Besetzung bietet.

Das Instrument wird jeweilen dem Zweck des Lokals entsprechend eingerichtet. Kein schleppender, schwerer Orchestrionton mehr, sondern leichte, nie ermüdende, abwechslungsreiche Musik bei einfacher Bedienung.

Verkauf zu Fabrikpreisen bei günstigen Zahlungsbedingungen.

Gebrüder Hug & Cie., Basel.

#### \* C. BELLI \*

VARESE - à proximité de la frontière - VARESE : Maison fondée en 1830 :

Médailles d'or à plusieures expositions internationales et nationale

#### Omnibus d'hôtel \* Voitures de luxe

= Marchandises rendues franco de port et de douane = Nouveauté brevetée Levier (chèvres) pour gros omnibus.

Prix frs. 100. Prospectus à disposition. 75



#### Infolge Todesfall zu verkaufen.

In einer grossen, sehr industrie-reichen Ortschaft am Zürichsee ist ein altrenommierter

#### Gasthof,

direkt am See und an der Schiffstation gelegen, mit gut frequentierter Restauration und sehr sebüner Gartenwirtschaft, sowie mit prachtvollem, ca. 600 Personer fassendem Saulgebäude und gesäumigen Stallungen und Remisen versehen, preiswürdig zu verknuten.

Geff. Offerten vermitt-lt sub Chiffre Z. V. 7946 die Anvoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (Zà2603)

#### ception, engagé pour

## vergrössern, einen Kommanditär oder auch Associé mit entsprechendem Kapital. Offerten unter Chiffre H. L. M. 2001 C. an die Expedition d. Blattes. Alte Elfenbein-Messer

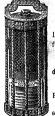
Deutscher, Besitzer eines gut gehenden

Hotels II. Ranges mit kosmopolitischer Clien-tèle in grösserer Stadt Italiens, sucht dieses wegen anderer Unternehmung abzutreten, oder

**E** Gelegenheit.

werden durch mein Elfenbein-Reinigungs- und Polier-Mittel tadellos gereinig und erhalten prachtvolle Politur. Flacon Fr. 1.50. 1533 Allein-Vertrieb: Oskar Nöldeke, Hoflieferant, Freiburg i. Baden.

#### Plus de maladies contagieuses par l'emploi de



## Ozonateur.

Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

Indispensable

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, Water-Closets, etc.

En usages dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises.

Nombreuses références. Agent général: Jean Wäffler, 22 Bould Hélvetique, Genève.

## Zum verpachten. ≡

Neues, komfortabel eingerichtetes **Berg-Hotel** à 70 Betten. Prächtige Lage. Vorzügliche Trinkwasserversorgung. Centralheizungs- und Beleuchtungs-Anlagen. Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre **H1540 R.** 

### Hôtelier

30 ans, pouvant disposer de 10,000 francs, cherche place comme **Directeur** en Suisse ou étranger. Références de I<sup>et</sup> ordre.

Adresser les offres sous chiffre **H. 1530 R.** à l'adm. du journal.

#### $\equiv$ AVIS. $\equiv$

Die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten

Zeugnisformulare und

Anstellungsverträge

für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fort-während gegen Nachnahme bezogen werden beim Offiziellen Centralbureau in Basel.

Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100

## Beilage zu No. 43 Schweizer Hotel-Revue.

#### Basels Wirtshauswesen in älterer Zeit.

Im Gegensatz zu den übrigen Schweizer-städten hat sich in Basel, dem bedeutendsten Handelsplatz der Schweiz, die Gasthofindustrie sehon frühzeitig entwickelt; im Mittelalter hatten senon frunzentig entwickeit; im Antienater natten die einzelnen Stände ihre besonderen Lokale, die Wirtschaften waren eingeteilt in verschiedene Kategorien. Die Ghronisten erzählen uns, dass für die dem Mittelstande angehörenden Reisenden die Lokale der Mittel- oder Karrenwirte als Absteigequartiere dienten; die Besitzer solcher Wirtschaften waren bei Strafe verpflichtet, einem möelighet hilligen Tisch zu führen und alle solcher Wirtschaften waren bei Strafe verpflichtet, einen möglichst billigen Tisch zu führen und alle Weine von den privilegierten Schenkwirten zu beziehen. Später durften sie auch selbstgepflanzen oder, jedoch mit spezieller Erlaubnis, auswärts gekauften Wein ausschenken. Auf dem Kornmarkt entstanden im 14. Jahrhundert die Lokale der Kochwirte; sie führten die bekannte Garküche (gesottenes und gebratenes Fleisch, gespickte Vögel und Würste) und erfreuten sich besonders des Zuspruchs der Landevölkerung. Der Kochwirte wegen legte später der Volksmund dem Kornmarkt auch den Namen "unter den Köchen" bei.

Bis zu Beginn des 16. Jahrhunderts waren

"unter den Kochen" bet.

Bis zu Beginn des 16. Jahrhunderts waren
die Herrenwirte nur schwach vertreten; es
gab damals in Basel deren vier. Mit dem Jahre
1476 ist aber ihre Zahl plötzlich rapid gestiegen;
im Herbst desselbeu Jahres waren es 13 und
1504 bereits 18. Die zunehmenden Reisen hoher
weltlicher und kirchlicher Würdenträger, die Abseltung des Koarile (1421 bis 1428) liesess des weltlicher und kirchlicher Würdenträger, die Ab-haltung des Konzils (1431 bis 1443) liessen den Mangel an Herrenwirtschaften nur zu deutlich erkennen. Nicht dass es am nötigen Platz fehlte für die Fürsten und ihr Gefolge — denn diese wurden stets von der Stadt beherbergt — aber 15 Schwingtigen treffen an seleben Togan so die Schaulustigen trafen an solchen Tagen so zahlreich ein, dass oft hohe Herren in minderen

zahlreich ein, dass oft hohe Herren in minderen Wirtschaften logieren mussten.

Die Basler Wirte gehörten anfangs alle der Gärtnerzunft an, nachdem aber ihre Zahl bedeutend gestiegen war, versuchten die Weinleute, die weinausschenkenden Gärtnerzünftler zu sieh zu ziehen. Denn, sagten sie sich, wer vom Weinhandel lebt, gehört selbstverständlich auch zur Zunft der Weinleute. Den Mitgliedern der Gärtnerzunft wollte das nicht gefallen. Sie machten geltend, dass die Wirte mehr Bedarf hätten nerodukten aus den Gärten als an solchen ten geitend, dass die Wirte mehr Bedarf hatten an Produkten aus den Gärten als an solchen aus den Weinbergen, folglich gehörten sie auch zur Zunft der Gärtner. Der Rat von Basel machte den Streitigkeiten ein rasches Ende, er entschied zu Gunsten der Gärtner und verbot jedem Wirt die Uebertretung der Zunft-ordnung bei vierfacher Busse.

Im Jahre 1553 erliess der Rat eine Verord-nung, wonach die Zunfthäuser allein zur Ab-haltung von Hochzeitsessen berechtigt waren, sofern man diese nicht im Hause der Braut oder des Bräutigams abhalten wollte. Dieselbe ouer des Brautigams abhalten wollte. Dieselbe Verordnung bestimmte auch die Höhe der Pa-tente der einzelnen Klassen; ein Herrenwirt hatte darnach 100 Gulden, ein Mittel- oder Karrenwirt 50 Gulden im Jahre zu zahlen. Da-bei durfte aber der Herrenwirt nicht mehr als drei Sorten Wein auf Lager haben.

Sehr häufig kam es vor, dass hohe Reisende statt in den Herrenwirtschaften auch auf Zunftstuben bewirtet und beherbergt wurden; die Zunfthäuser trugen dann jeweils reichen Kranzund Wäppenschmuck und vor ihren Türen hielten geharnischte Bürger Ehrenwache. Die Adeligen Basels verkehrten zumeist auf der Stube zur Mucken oder der "bohen Stube", die nicht adeligen Bürger, sofern sie nicht einer besonderen Zunft angehörten, auf der Stube zum Seufzen. Im Hause zum Ingber hatten die Krämer ihr Lokal; hier veranstalleten sie ihre Unterhaltungen und hielten alljährlich die obligaten Festessen ab. Bezüleich der Bauert standen die Rasler bewirtet und beherbergt wurden; die

und hielten aljährlich die obligaten Festessen ab. Bezüglich der Bauart standen die Basler Zumfstuben stets obenan; die schönen Erker und hohen Giebel zeichneten sie gleich der geschmackvollen Einrichtung der Zumfstuben vor andern aus. Nur mit den Schlafräumen scheints nicht sonderlich gut bestellt gewesen zu sein. Der Franzose Michael von Montaigne schreibt über seinen Besuch in Basel im Jahre 1850 ont a.a.; Als ich in Basel ankam, liess die Republik mich und Herrn D'Estissae durch einen ihrer Offizianten bewillkommen. Er brachte Wein und hielt, da wir am Tische sassen, eine lange Rede, die ich in Gegenwart vieler Deutscher und Franzosen mit entblösstem Haupte, gleichfalls weitläufig, beantwortete. Der Wirt war sehr beiderseitiger Dolmetscher. Der Wein war sehr und Franzosen mit entblösstem Haupte, gleichfalls weitläufig, beantwortete. Der Wirt war beiderseitiger Dolmetscher. Der Wein war sehr gut ... Die Zimmer sind mit allerlei irdenen Gefässen ausgeziert. Auch in der Zimmerarbeit haben sie sehr geschickte Leute. In den Zimmern, ich meine die Esssäle, ist Pracht und Geschmack bewundernswert. In jedem Saale sind 5—6 mit Bänken besetzte Tische, an welchen sich die Gäste herumsetzten. Das kleinste Haus hat 3—4 solche wohl eingerichtete Essäle. Ihre Schlafkammern sind sehr armselig beschaffen. Vier Betten stehen hintereinander in einer Kammer. Bettgardinen haben sie nicht ... Ihre Betten sind so sonderlich reizend nicht. Man tut jemanden schon eine reizend nicht. Man tut jemanden schon eine grosse Ehre an, wenn man einem Fremden ein weisses Leintuch und ein Kissen ohne Ueberzug giebt. (!) Ihre Betten sind so hoch aufgeschlagen,

dass man gemeiniglich auf einer Leiter hin-

dass man gemeinighen auf einer Letter nin-aufsteigen muss."

So weit Herr von Montaigne; wenn wir auch die Geschichte von der Letter nicht so ohne weiteres glauben, dürfen wir doch sein Urteil über die Schlafräume als im mindesten nicht übertrieben betrachten.

Oft kam es gar vor, dass die vorhandenen Olt kam es gar vor, dass die vorhandenen Säle nicht gross genug waren zur Beherbergung hoher Herren, die mit grossem Gefolge reisten; bei guter Jahreszeit wusste man sich aus der Verlegenheit zu helfen, indem die Gäste einfach unter freiem Himmel bewirtet wurden. So erging es beispielsweise 1474 dem Kaiser Friedrich IV, der mit seinem Sohne Maximilian und grossem Gefolge nach Basel kam; im Schatten der Eiche auf dem Peterspilatz wurde ihm ten der Eiche auf dem Petersplatz wurde ihm ten der Eiche auf dem Petersplatz wurde ihm, wie Stucki berichtet, von der gastfreundlichen Stadt Basel aufgewartet. Der dreissigjährige Krieg (1618—1648) hatte anfangs für die Gasthof-industrie der Schweiz überhaupt, speziell aber für Basel günstige Folgen. Nicht weniger als 5226 Flüchtlinge waren im Jahre 1633 nach Basel gekommen, was eine förmliche Umwälzung auf den Gabiate des Wiltschoftsurgenz um Folgen auf dem Gebiete des Wirtschaftswesens zur Folge hatte, indem die Wirte gezwungen waren, verschiedene Neuerungen einzuführen. In jener Zeit entstanden auch zu den bestehenden noch eine Anzahl kleinere Wirtschaften, deren Herrlichkeit aber bald wieder vorbei war. Denn schon nach 20 Jahren, 1653 brach der Bauernkrieg aus, viele Fremde zogen wieder fort zum Nachteil der kleinen Wirte, die damit ihre Giste verloren hatten und sich in der Folge nicht mehr über Wasser halten konnten.
Vielfach hat man schon behauptet, die Basler auf dem Gebiete des Wirtschaftswesens zur Folg

Vielfach hat man schon behauptet, die Basler Vielfach hat man schon benauptet, die basier Wirte hätten bis gegen Ende des 18. Jahrhunderts nur Landweine ausgeschenkt, weil die Regierung der Meinung gewesen sei, der fremdlandische Wein gehöre ausschliesslich auf die Tafel der hohen Würdenträger. Gerard widerlegt diese Behauptung und berichtet, dass man in Bassl sechn 1988 erwirischen Wein trank, der

Tafel der hohen Würdenträger. Gerard widerlegt diese Behauptung und berichtet, dass man in Basel schon 1288 cyprischen Wein trank, der mit 5 Schilling per Becher und einem Pfund Schilling per Wiertel bezahlt wurde.

Die Bierbrauerei stand in Basel bereits im 13. Jahrhundert in voller Blüte; nach und nach schwand aber wieder die Begeisterung für den edlen Gerstensaft und 1491 zählte man in Basel nur mehr zwei Bierbrauer mit kleinen Betrieben. Möglich, dass der Rückgang auch darauf zurückzuführen ist, dass man es als unschicklich betrachtete, wenn ein Wirt verschieden Getränke zugleich ausschenkte. Erst im 17. Jahrhundert steigerte sich wieder der Bierkonsum; 1677 wurde die Bierfabrikation in Basel zu den freien Künsten gezählt und 1794 verbot der Rat sogar die Ausfuhr des immer beliebter gewordenen Basler Bieres nach dem Elsass und dem Fürstbistum Basel.

Die Gesetze, welche den Wirten diktiert

Die Gesetze, welche den Wirten diktiert wurden, waren zum Teil sehr strenge; man wollte dadurch einerseits den Fremdenverkehr möglichst begünstigen, andererseits den Bürgern den Wirtshausbesuch zu einem angenehmen gestalten. So bestand im 15. Jahrhundert noch für den Basler Gastwirt die Verpflichtung, während des ganzen Jahres die einzelnen Getränke zu dem jeweiligen, von der Obrigkeit festgesetzten Preise auszusschenken. Sinner und Weinsticher übten genaue Kontrolle; sie hatten jeden Tag die Keller zu besuchen und nachzuschauen, ob der dort lagernde Wein nicht etwa mit Kalk, Schwefel, Milch, Salz, Weidasche oder ähnlichen Die Gesetze, welche den Wirten diktiert Schwefel, Milch, Salz, Weidasche oder ähnlichen Substanzen gemischt sei; auch lag ihnen die Pflicht ob, die Drusen und den Abwein zu entfernen. Die Weinfälschung wurde streng bestraft; ohne weiteres konnte die Obrigkeit dem fehlbaren Wirt das Patent für das laufende Jahr entziehen. wirt das Fatent für das lautende Jahr entziehen. Im Jahre 1495 liess der Rat von Basel auch den damals auf dem Wormser Reichstag gefassten Beschluss öffentlich bekannt machen, wonach die Trauben nur mehr ohne jeglichen Beisatz auf die Kelter gelegt werden durften, der Most rein gehalten und in reinen Fässern aufbewahrt werden musset.

werden musste.

Die Beherbergung von Ortseingesessenen war strengstens verboten; im Jahre 1533 erliess der Rat von Basel eine Verordnung, welche ausdrücklich besagt, dass der Wirt, welcher einem Ortseingesessenen einen Schlaftrunk reiche (d. h. hin beherberge) dermassen gestraft würde, "dass er lieber wollte, er hätte es bleiben lassen." Juden durften beherbergt werden, aber nach den bis im 18. Jahrhundert geltenden Bestimmungen nur für ganz kurze Zeit.

Das Borgsystem stand im 14. und 15. Jahr-

Das Borgsystem stand im 14. und 15. Jahrhundert besonders auf der Höhe; die Wirte konnten oft kaum genügend Tafeln aufbringen, um die Schulden ihrer Gäste zu notieren. Viele legten jetzt eigene Rechnungsbücher an, auf deren Seiten aber weniger die Schulden des gemeinen Mannes als jene der hohen Herrschaften prangten. So erzählt uns der Chronist von einer Wirtsfrau namens Margarete, der Witwe des Johann Fröweler, genannt Schaffner, der im Schülerhaus an der Rheinbrücke eine gangbare Wirtschaft besass, dass sie 1380 bestätigte, ihr verstorbener Mann habe als Wirt den bekannten Grafen von Arberg beherbergt und dieser selbe Das Borgsystem stand im 14, und 15, Jahr-Grafen von Arberg beherbergt und dieser selbe Graf sei vor 8 Jahren Bürge gewesen für den Herzog Leopold von Oesterreich; die nach so vielen Jahren noch nicht bezahlte Rechnung machte genau 117 n. 8 Schilling und 4 Pfennige Basler Münze. Leopold von Oesterreich war nicht der einzige von solchem Adel, der für

## Supplément au No. 43

## Revue Suisse des <del>1</del>1ôtels.

alte Schulden ein schwaches Gedächtnis hatte: die Geschichte erzählt uns noch von anderen hohen und höchsten Herrschaften, bei denen die guten Basier Wirte das Nachsehen hatten. Der Rat wandte auch diesem Uebelstande seine be-Rat wandte auch diesem Uebelstande seine be-sondere Aufmerksamkeit zu und bestimmte 1533, dass kein Wirt einem Untertan oder fremden Gast, sei er reich oder arm, über 5 Schilling Stäbler borgen dürfe und dass auch kein Gericht weder die Macht noch Gewalt habe, mehr als 5 Schilling zuzuerkennen. Damit war dem Un-fug endlich einmal gesteuert und die noblen Herren mussten sich andere Leute suchen die Herren mussten sich andere Leute suchen,

o Schilling zuzerkeinen. Damit war een unfug endlich einmal gesieuert und die noblen Herren mussten sich andere Leute suchen, die noch einfältig genug waren, sich mit leeren Versprechungen bezahlen zu lassen.

Noch bis in die Hälfte des vorigen Jahrhunderts bot der Wirtshausbesuch in Basel weder Angenehmes noch Unterhaltendes; wohl hatte man schon im 13. und 14. Jahrhundert auf den Zunftstuben sowohl wie in den Wirtshäusern unsere Schach- und Brettspiele, die Würfelspiele und Spielkarten, im 16. Jahrhundert die Kegelspiele und im 17. die Billards, aber es fehlte noch immer die feinere Unterhaltung. Eigentliche Unterhaltungssale, bezw. Wirtsstuben kannte man nicht, die Lokale waren gewöhnlich nur für die Unterbringung der Fremden bestimmt, und andererseits zogen die besseren Leute gesellschaftliche Zusammenkünfte in ihren eigenen Wohnungen dem Wirtshausbesuche vor. Auch das Spielen in den Wirtschaften war gesetzlich geregelt; 1439 erliess der Rat von Basel eine Verordnung, wonach das Spielen in allen öffentlichen Häusern, mögen sie geheissen haben wie sie wollten, nur an Sonn- und Feiertagen von 1—4 Uhr nachmittags gestattet war. Dieselbe Bestimmung hatte auch auf das Tanzen Anwendung und galt es daher als ein grober Verstoss gegen Recht und Gesetz, als anlässlich des Besuches des Prinzen Eduard von England (1762) bis 5 Uhr morgens getanzt wurde. Hatte man den Leuten Vorschriften bezägl, des Tanzes und der Spiele gemacht, so konnte man doch nicht die Zahl der Becher fürken, die einer in öffentlicher Wirtschaft trinken durfte. Diese eine Freiheit haben denn auch die guten Alten oft redlich ausgenutzt; besonders bei einem Gastnahl kan keiner ohne Rausch

runte 1734 die sonderbare Sitte ein, 13 silberne, mit den Wappen der eidgenössischen Kantone verzierte Pokale aufzustellen. Jeder Gast musste nun bei festlichen Anlässen einen jeden der dreizehn Pokale nach einer bestimmten Reihen-folge und mit einem Hoch auf den betreffenden Kanton leeren; machte er dabei einen Fehler so konnte er wieder von vorne anfangen.

Im übrigen waren auch für die Festessen besondere Bestimmungen erlassen; bei Hochzeits essen z. B. durften bei einer Strafe von 50 Gulder essen z. B. durtten bei einer Strafe von 50 Guiden nie mehr wie vier Tische zu je 12 Gedecken besetzt sein und ausserdem mussten die mit den Brautleuten nicht verwandten Teilnehmer das Essen selbst bezahlen. In Ausnahmefällen bewilligte die Behörde Uebertische gegen Ent-richtung von einem Franken Umgeld und zwei Gulden Burgen. Die Teilsten bei selben Fesse richtung von einem Franken Omget und zwei Gulden Busse. Die Tollette bei solchen Essen regelte eine Verordnung aus dem Jahre 1378; sie wurde von der Zunft zu Ingwer erlassen und verbot bei sechs Pfennig Busse, ohne Hosen zum Essen zu kommen, vorausgesetzt, dass man nicht einen langen Rock trage, das die Beine verdeck der die Beine verdecke.

der die Beine verdecke.

Von der Bewirtung hoher Herrschaften mit ihrem Gefolge unter freiem Himmel haben wir oben schon gehört; 1474 kampirte Kaiser Friedrich IV. mit Sohn und Gefolge auf dem Petersplatz und 1552 treffen wir den Herzog von Liegnitz mit seinem Diener auf der Rheinbrücke in einer Schranke sitzend beim Würfelspiel an. Wie Gast in seinem Tagebuch schreibt, standen dabei zwei weitere Diener mit Weinkannen und Bechen die den Passenten. Trunk mighten Bechern, die den Passanten "Trunk reichten, so ihr Herr befahl".

Von historisch merkwürdigen Wirtsvon historisch merkwurdigen Wirts-häus ern Basels seien nur genannt der "Golden-Kopf", wo vor 400 Jahren, zur Zeit des Basler Friedens, die maliändischen und kaiserlichen Gesandten logirten, sowie des Hotel "Zu den drei Königen", in dem von jeher Kaiser, Könige und Fürsten abstiegen. Man hört vielfach sagen, das Hotel habe seinen Namen erhalten von der 1024 darin stattzefundenen Zusammenkunft. 1024 darin stattgefundenen Zusammenkunft dreier gekrönter Häupter, des Kaisers Konrad II., seines Sohnes, des Königs Heinrich und des Königs Rudolf von Burgund. F. A. Stocker weisst dagegen in seinem Werke "Basler Stadtlider" nach, dass das heutige Hotel "Zu den drei Königen" seit 1245 "Zur Blume" hiess und erst 1681 in "Drei Könige" umgetauft wurde. Unter Johann Christof Imhof (1739) nahm das Hotel einen bedeutenden Aufschwung. Der nachherige Besitzer, Iselin, der als echter Republikaner alles mehr als ein Freund der Krone war, liess diese von den Häuptern der drei Könige enternen und nannte den Gasthof fortan darin stattgefundenen Zusammenkunft Könige entfernen und nannte den Gasthof fortan "Zu den drei Mohren". Die neue Bezeichnung wollte nicht recht ziehen und nach kurzem Bestehen schon musste sie wieder der alten weichen.
Nachdem das Wirtschaftswesen bis in die
Hälfte des vorigen Jahrhunderts so ziemlich

Sonnenscheinda
204, Bern 288, 0
291, Davos 220.

stationär geblieben war, brach sich jetzt auf einmal eine neue Zeit Bahn. Mit der Anlage neuer Strassen und Brücken, mit der Aufhebung der Passschwierigkeiten und der Beseitigung der Geleitsgelder entwickelte sich auch zusehends der Fremdenverkehr. Die Wirtsleute sahen sich bald zur Einführung der verschiedensten Neuerungen gezwungen, um einerseits den vermehrten Anforderungen entsprechen zu können und andererseits konkurrenzfähig zu bleiben, da aus Frankreich und Deutschland succesive berufsmässige Wirte einwanderten, die sich hierniederliessen und mit ihren nach damaligen Begriffen komfortabel eingerichteten Wirtschaften etwissirten. So verschwand immer mehr das individuelle Gepräge der alten Basler Wirtschaften und an seine Stelle trat mehr und mehr die von Vielen beklagte moderne Kultur, die, wie Hoffmann von Fallersleben einst schrieb, die meisten denkenden Reisenden mehr ärgerte,  $_{n}$ die meisten denkenden Reisenden mehr ärgerte als angenehm berührte". F. R.

#### Die Dichter und der Alkohol.

Wir lesen in der Wochenschrift "Küche und Keller":

Die von einigen Ruhm- und Reklamebe-Die von einigen Ruhm- und Reklamebe-dürftigen, die partout von sich reden hören und ihren Namen gedruckt sehen wollen, künstlich erzeugte "Abstinenzbewegung" lässt die Oeffent-lichkeit noch immer nicht zur Ruhe kommen. Nachdem schon Politiker, Geistliche, Aerzte etc. um ihre Meinung befragt worden, ist man jetzt an 'die Dichter herangegangen, um ihre Be-ziehungen zum Alkohol festzustellen. Das Er-gehnis dieses Rund-Interviews ist für die Abgebnis dieses Rund-Interviews ist für die Abgeoms dieses Kund-interviews ist für die Ab-stienzlerschar geradezu niederschmetternd. Fast ausnahmslos verherrlichen die Besten und Vor-nehmsten unserer Litteratur Reben- und Gersten-saft und ihre Wirkung.

Der greise Johannes Trojan, dessen helle

Augen unter weissen Locken noch so weltfroh

Augen unter weissen Locken noch so weltfroh glitzern, schreibt:
"Es scheint mir, dass man den Zorn der Antialkoholiker oder Abstinenten nicht gar so schwer nehmen darf. Ich bin überzeugt, dass diese Herren das Beste wollen, aber sie gehen in ihrem Eifer zu weit und zeigen sich den mässigen Trinkern geenüber auf eine Weise heftig und ausfallend, dass man manchmal auf den Gedanken kommt, während sie andere beherrschen wollen, fehle ihnen selbst die Fähigkeit, sich zu beherrschen und zu mässigen. Woher aber kommt diese fatale Gereiztheit bei ihnen? Offenbar daher, dass sie keinen Wein Woher aber kommt diese fatale Gereiztheit bei ihnen? Offenbar daher, dass sie keinen Wein trinken. Der mässige Genuss eines reinen Weines erzeugt die heitere Ruhe, mit der einer das Leben nimmt, und den Gleichmut. Tee und Zichorie aber machen grämlich und ärgerlich, erregen die Galle, verdicken das Blut und führen zur Melancholie. Der Wein erfreut, wie schon der Prophet sagt, das Menschenherz; die Herzensfreude aber, die leider in unserer Zeit des Hastens und Drängens keine allzu häufige Blume mehr ist, gehört mit zu dem, was Leib und Seele gesund erhält. Was unsere deutschen Trinklieder, zumal die Weinlieder, betrifft, so sind sie meiner Meinung nach das deutschen Trinklieder, zumal die Weinlieder, betrifft, so sind sie meiner Meinung nach das Beste, was unser Volk überhaupt an Poesie besitzt. Wenn ich einen erlesenen Trofen un-seres deutschen Weinlandes zu kosten bekomme, so muss ich an das denken, was Goethe in seiner Ballade "Der Sänger" in so wundervollen Worten den Alten sagen lässt, dem der beste Wein in purem Golde gereicht worden ist."

Firmen-Kuriosum. In dem badischen Städtchen Ueberlingen am Bodensee existiert eine Wirtschaft "Zur Hölle" oder richtiger: "Gasthaus zur Hölle", wie auf dem Schild steht. Das Haus ist ein Anbau an die dortige Münsterkirche, und unmittelbar daneben steht in Ueberlebensgrösse Christus am Oelberg. Der Besitzer des Gasthauses heisst Teufel (Anton Teufel), der aber führt die Wirtschaft nicht selber, sondern hat einen Pächter darauf, der heisst Pfaff. Das alles ist nicht etwa willkürlich, sondern ganz durch Zufall so gefügt worden Also zwischen Münster und Oelberg steht die "Hölle" als Eigentum des "Teufels", der dieselbe an einen "Pfaff" verpachtet hat. Ist das nicht Humor des Zufalls" erpachtet hat. Ist das nicht Humor des Zufalls".

Witterung im August 1903. Bericht der schweizer . meteorologischen Centralanstalt.

|                                                 | Zahl der Tage |        |       |      |       |      |  |  |
|-------------------------------------------------|---------------|--------|-------|------|-------|------|--|--|
|                                                 | mit           |        |       | l l  |       | mit  |  |  |
|                                                 | Regen         | Schnee | Nebel | непе | trübe | Wind |  |  |
| Zürich                                          | 14            | 0      | 1     | 8    | 5     | 8    |  |  |
| Basel                                           | 10            | 0      | 0     | 5    | 8     | 3    |  |  |
| Neuchâtel                                       | 12            | 0      | 1     | 8.   | 4     | 5    |  |  |
| Genf                                            | 9             | 0.     | 0     | 10   | 6     | 5    |  |  |
| Montreux                                        | 11            | 0      | 0     | 15   | 7     | 2    |  |  |
| Bern                                            | 11            | 0      | 3     | 7    | 6     | 6    |  |  |
| Luzern                                          | 15            | 0      | 1     | 5    | 7     | 2    |  |  |
| St. Gallen                                      | 14            | 0      | 0     | 7    | 7     | 4    |  |  |
| Lugano                                          | 9             | 0      | 0     | 16   | 3     | 1.   |  |  |
| Chur                                            | 10            | 0      | 0     | 7    | 9     | 6    |  |  |
| Davos                                           | 14            | 2      | 0     | 6    | 6     | 4    |  |  |
| Rigi                                            | 16            | 0      | 13    | 6    | 10    | 14   |  |  |
| Sonnenscheindauer in Stunden: Zürich 237, Basel |               |        |       |      |       |      |  |  |

Wer eine Stelle oder Personal sucht, findet das eine oder andere mit ziemlicher Sicherheit durch ein Inseratim Personal-Anzeiger der Schweizer Hotel-Revue.



Prix des Annonces: Demandes de places: Jusqu'à 7 lignes . Fr. 2.— De l'Etranger . . ., 2.50 Répétitions (sans interruption) . . ., 1.—

Offres de places:
Jusqu'à 8 lignes . Fr. 2.50
Répéditions . . . 1.50
De l'Etranger . . . 3.—
Répéditions . . . 2.—

Les demandes doivent être

Les timbres-poste des pays suivants sont seul acceptés en paiement:

 Italie (1 Lire à Fr. —.90)
 Allemagne (1 Mark à Fr. 1.20)
 Angleterre (1 Shilling à Fr. 1.20)
 Autriche (1 Couronne à Fr. 1.—)
 France (au pair)
 Suisse (au pair)

Si vous cherchez une place ou du personnel, il est très probable, que vous trouverez l'une ou l'autre par une annonce dans le Moniteur des Vacances.

Postmarken werden nur aus folgenden Staaten an Zahlungsstatt angenommen:

Italien Deutschland England Oesterreich Frankreich Schweiz (1 Lire zu Fr. —.90) (1 Mark zu Fr. 1.20) (1 Schilling zu Fr. 1.20) (1 Krone zu Fr. 1.—) (zum vollen Wert) (zum vollen Wert)

Inserate und Chiffrebriefe von Privat-Plazierungsbureaux werden nicht berücksichtigt.

Les annnonces et lettres chiffrées des bureaux de placement ne sont pas acceptées.

#### Stellenofferten \* Offres de places

Chef de cuisine. Dans un hôtel avec grand restaurant de chef de cuisine, bo restaurant restraurant per company de cuisine, bon restauranten, très capable et au courant de prenient fraçules, figé de 70 à 40 ans, muni de références de principal de company de company

Country William Bureauvolontär, deutsch und französisch sprechend und schreibend, zur praktischen Austbildung im Facht, ein jinderen tilberten Glertner (für belie ein junger Küfer, der sich vervollkommnen möchte. Öfferten an die Exped. unter Chiffer 750.

Stütze der Hausfrau. Gesucht als Stütze der Hausfrau, in mittelgrosses Hotel, eine ganz Utchtige Person die in sämtlichen Branchen bewandert und tichtig im Haushalt und Bureau. Offerten mit Photographie, Zangnissen und Altersangsbe an die Exped, unter chiffre 771.

#### Stellengesuche \* Demandes de places

Apprenti-sommelier. Pour jeune Neuchâtelois, 16 ans, de bonne famille, on cherche place d'apprenti-sommelier, dans un hôtel de la Suisse allemande. 780

Buchhalterin.

Ein Fräulein, Schweizerin, aus guter Familie, gewandte Buchhalterin, perf. deutsch offerten sub Chiffre F.c. 6028 Y an Haasenstein & Voger, Ber. 48C.

Buffetdame oder Kassiererin, gebildetes, fachkundige verkehr durchaus bewandert, sucht passendes Engagement in verkehr durchaus bewandert, sucht passendes Engagement in erstklassigem Hotel, In- oder Ausland. Prima Referenzen nebst Zeugniskopien und Photographie stehen zur gefl. Einsicht. Offerten erbeten unt. Chiffre Dc 5996 Q an Hassenstein & Vogler, Basel 478

Bureau-Volontärin. Tochter aus guter Familie wünsch sich als Sekretärin in einem Hote auszubilden. Offerten an die Exped. unter Chiffre 772.

Caviste, zuverlässiger, von Beruf Küfer, 20 Jahre alt, sucht sofort Stelle in Hotel. Referenzen zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 765.

thef de cuisine, sérieux et capable, muni d'excellents certificats, cherche place pour l'hiver an à l'année. Adresser les offres à l'administration du journal,

chef de cuisine, 26 ans, muni de meilleures références Suisse et Italle, cherche engagement pour fin octobre ou l' novembre. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 648.

Chef de cuisine, durchaus tüchtig, seriös und nüchtern, gesetzten Alters, mit prima Referen-zen, sucht Engagement für den Winter. Eintritt nach Be-lieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 751.

chef de partie, jüngerer, tüchtiger, der drei Hauptspra-der Schweiz tätig, sucht Winterengagement, even Lahres-stelle. Prima Referenzen zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 630.

Chef de récepțion. Junger, tüchtiger Schweizer, der tig, in Haus ersten Ranges tätig, sucht auf Anfang Januar Stelle nach dem Suden. Prima Referenzen. Offerten an die Exp. unter Chiffre 767.

Commis. Gesucht auf 1. Dezember von einem Hoteller, für seinen sehr fielssigen, jungen, 22jührigen Koch, Stelle als Commis, wo er sich noch weiter ausbilden könnte. Gehaltsansprüche bescheiden. Offerten an die Exp. unter Ch. 770.

Concierge, Schweizer, 39 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mischtig, Grösse 1,83 m, militärfrei, sucht, gestitzt auf prima Zeugnisse und Empfehlung, Jahres- oder Saisonstelle. Öfferten an die Exped. unter Chiffre 650.

Oncierge, Schweizer, sprachkundig, sucht, gestützt auf Winter- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Oliffre 716.

Concierge, Schweizer, 23 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht, gestützt auf prima Zeugnisse und Empfehlungen, Winter- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Offifre 787

Cuisinier, agé 24 ans, possédant bonnes références, désire rôtisseur; de préférence dans le Midi. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 429.

Cuisinier, capable, de bonne famille, 24 ans, libre du service militaire, ayant travaille dans des maisons de 1" ordre, cherche engagement. Adresser les offres à l'admi-nistration du journal, sous chiffre 701.

Cuisinier, ponvant fournir de bons certificats, désire place pour de suite. Adresser les offres à Georges Calame, poste restante, Verey.

Directrice-Sekretärin. Ein Fränlein, gesetzten Alters, sentierend, in allen Zweigen grachenkundig und gut, prä-fahren, mit primz Zeugnissen und Referensen über mehrjährige Tätigkeit (Bureau und Haushalt) wünscht dauerndes Engagement in gutem Hotel. Offerten and de Exped, unter Chiffre 683.

Direktor-gérant oder Chef de réception, man ledig, anfangs der 30er Jahre, mit besten Referenzem, der 8 pyrachen mikeltig, sucht Winter- oder Jahresengagement. Off. an die Expedition unter Chiffre 684.

Dispensière-Magazingouvernante, mit prima Zeug-tels ersten Ranges, sucht sofort Vertrauensstelle in Hotel ersten Ranges in der Schweiz oder Italien. Gefi. Offerten sub N. c 3765 O an Haatensteln & Volger, Lugan.

Etagenportier, tüchtiger, mit prima Referenzen, sucht sofort Stelle. Offerten an die Exp. unter

Etagen- oder Küchengouvernante. Tüchtige Person, welche schon mehrer ere Jahre in obiger Eigenschaft tittig ist, sucht auf kommenden Winter ähnliche Stelle. Prima Zeugnisse zur Verfügung. Geft. Offerten an die Exped. unter Chiffre 746.

Gosellschafterin, Ein gebildetes Fräulein, Schweizerin, aus gater Familie, viel gereist, perfekt deutsch, französisch und englisch, sucht Stelle als Gesellschafterin Offerten unter Chiffre E. c. 5025 Y am Hassenstein & Vogler, Bern.

Gouvernante, jüngere Fras, alleinstehend, im Hotelfac sucht Engagement in obiger Eigenschaft. Offerten an di Exped. unter Chiffre 683.

Gouvernante, im Hotelwesen durchaus erfahren, Schwei sich sprechend, dentsch, französisch und gut Italie als Etzegeugevernante oder Directrice, am liebsten nach der Süden. Vorzügliche, langjährige Zougnisse. Offerten an die Exped. unter Oliffer 728.

Gouvernante, the htig und erfahren, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle für sofort oder später. Offerten an die Exped. unter Chiffre 715.

Gouvernante, mit vieljährigen Erfahrungen (Lingerie und Etage), sucht Stelle in gutes Haus. Prima Empfehlungen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 748.

Gouvernante, welche sehon in ähnlicher Stellung gewesen ist, tilchtig im Service, deutsch u. französisch sprechend, sucht Stellung in Hotel ersten Ranges, Schweiz bevorzugt. Gate Zeugnissen. Photographie zu Diensten. Ged. Offerten am die Exped. unter Chilfre 783.

Heizer und Maschinist, gelernter Schlosser, der die Gentralheizungen durch und durch versteht, mit der Bedienung Sulzer seher Dampfmaschinen, Turbinen, Motoren und Dynamomaschinen gut vertrant ist und eelbstänfig alle Reparaturen besorgt, wünscht so bald als möglich Stelle. Öfferten an die Exped. under Chiffre 768.

Junger Mann ans guter Familie, 27 Jahre alt, gelerater Jehers Hotels, Stelle als Volontar, um sich im allgemeinen Horiensen der Schottar, um sich im allgemeinen Horiensen war letzte Saison als Sokretär tätig. Öfferten an die Exped. unter Chiffre 758.

Junge Tochter sucht Volontärstelle in die französische Schweiz, zur Erlernung des Hotelwesens und Verrollkommaung in der französischen Sprache. Offerten an die Exped. unter Chiffre 788.

Kellner, kaufmännisch gebildet, sucht zur weiteren Ausbil-tär, net dung im Hotelfach Stellung als Kellner oder Sekre-wort und Schrift; dute Zeugnisse und Photegraphie zu Diensten. Eintritt kann jederzeit erfolgen. Salär nach Belieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 508.

Kellner-Volontär. Ein junger, gutgeschulter Tessiner, der französischen Schweiz Stelle als Kellner-Volontär. Gefl. Offerten an Signore Cantoni Grispino, 160tel Monte Lema, Novaggie (Tielino).

Kinderfräulein. Deutsch-Schweizerin, 20 Jahre, sucht Stelle zur Beaufsichtigung von Kindern, erent. Unterricht (deutsch oder französisch), auch els Saaltochter. Offerten an die Exped. unter Chiffre 722.

Kochlehrling der soeben seine Lehrzeit beendigt, sucht Stelle, wenn auch ohne grössere Bezahlung. Offerten an die Exped. unter Chiffre 754.

Vochlehrstelle wird für einen Jüngling von 15 Jahren geaucht, welchem Gelegenheit geboten wäre
Votas Koehen gründlich zu erlern-n. Sösundarrachubildum,
event. sofort. Geil. Offerten mit Bedingungen an die Expedunter Chiffer 1599.

Cochvolontar.

Junger Koch, deutsch und französisch sprechend, zwei Saisons in erstem Hotel als Volontärstelle. Ansprüche bescheiden. Offerten an die Exped, unter Chiffre 748.

Kochvolontar. Ein Jungling von 16 Jahren, deutsch und framzeisisch sprechend, wünscht Volontärstelle in gutem Hotel. Referenzen zur Verfügung. Eintritt nach Belieben, event. sofort. Offerten an die Exp. unter Ch. 711.

Küchen-Chef, gelernter Pätissier, 29 Jahre alt, sucht, ge-KWinter- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 677.

Küfer, tuchtiger, sucht Stellung in Hotel oder Weinhandlung. Gefl. Öfferten an die Expedition dieses Blattes, unter

Lingère (erste). mit den vorkommenden Arbeiten durch traut und erfahren, sucht Saison- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 706.

berkellner, erfahrener, tüchtiger Mann, 32 Jahre alt, der Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle als Ober-Egypten. Offerten an die Exped. unter Chiffer 723.

Dberkellner, 27 Jahre alt, bestens empfohlen, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement für sofort oder auch später. Offerten an die Exped unter Oliffre 732.

Oberkeliner. 30jähriger Mann sucht Stelle als Ober- oder Restaurantkellner. Offerten an die Exped.

Oberkellner-Concièrge Energische und tuchtiger Grau-prachen müchtig, mit dem bunden, der Jahre-Brut-vertraut, wünscht Winter- oder Jahres-Engagement als solcher, eventuall als Concièrge. Eintritt nach Belieben. Zeugrisse und Photographie zu Diensten. Offerten an die Exp. unter Chiffer 765.

Dberkeliner-Sekretär, 25 Jahre alt, durchaus tichtig sprachen mächlig, z. Zt. noch in einem einem einem einem einem einem einem einem schaften Jahres- oder Saisonstelle. Gef. Offerten an die Exped. unter Chiffre 718.

Oberkellner-Sekretär-Kassier, Ende der 30er, der der Hauptsprachen ersten Hotels, such Bargarenen als solcher, am liebsten Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 700.

Pâtissier, tüchtiger, deutsch und frauzösisch sprechend, mit sehr guten Zeugnissen aus ersten Häusern, unter Chiffre 741.

Portier. Suche für meinen Portier, 18 Jahre alt, auf vember Winterstelle in der französischen Schofferten an 6. Wyss, Pension Sonneberg, Zurich v.

Portier. Junger Mann von 24 Jahren, gross und stark, stelle in einem Hotel der deutsche Schweiz. Entritt kann sofort erfolgen. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Ged. Offerien an die Exped. unter Chiffre 740.

Portier. Sprachenkundiger, junger Mann von 25 Jahren, zucht Stelle als Portier event. als Conducteur Gute Zeugnisse zur Verfügung. Offerten an die Exp. unter Ch. 777.

**Dortier**, 30 Jahre alt, deutsch und französisch sprechend, sucht per sofort Jahresstelle als alleiniger oder für Etagen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 757.

Saaltochter: Seriëse Tochter aus guter Familie, sprachen-kundig, im Service bestens bewandert, such the Stelle als Saaltochter, in besseres Haus oder feines Restau-rant. Prima Zeugnisse. Gefl. Offerten an die Exped. unter Ch. 773.

Secrétaire d'Angleterre, cherche place comme secrétaire, dans un hôtel, pour la saison d'hiver. Il connaît parfaitement les trois laugues. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chilfre 21.

Secrétaire-demoiselle, pale bonne famille, parlant français, pable de tentr comptabilité et correspondance, cherche position dans petit hôtel de la Suisse romande. Accepterait aussi urre place d'aide de la matiresse de maison. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 775.

Secrétaire-volontaire. Jeune allemand, 24 ans, sérieux, français et l'anglais, excellentes références, actuellement en place comme chef de rang, désire place de suite comme serviciontaire dans un bon hôtel de la Suisse ou Françe, pour se perfectionner complètement. Adtesser les offres à l'administration du Journal, sous chiffer 50%.

Sekretär oder Controleur, minder, prachenkundig, monensystem vertraat, der anch des Kertund die Reception besorgt hat, sucht, gestlützt- auf prima Referenzen. Wintersaison- oder Jahresstelle, event. auch in einem Geschäfte. Offerten auf die Expedi. unter Chiffer 221.

Sekretär-Kassier. Junger Schweizer, der drei Haupt-bewandert und mit sämtlichen Bureaursbeiten vertraut, sucht gestützt auf prima Referenzen aus erstklassigen Häusern, ähn liches Enggarenet für kommenden Winter. Nizza bevorzugt Offerten an die Exped. unter Chiffre 735.

Sekretär-Kassier (erster), sprachenkundig, kaufm. gebildet, gegenwärtig in Januar Stelle nach dem Süden. Offerten an die Exped. unter Chiffre 766.

Sekretär-Kassier. Schweizer, 30 Jahre alt, der 3 Haupt-und Kolonnensystem vollständig vertraut, sucht, gestützt auf gute Zeugnisse, Winter-oder Jahresstelle. Offerten an die Ezped. unter Ofliffer 739.

Sekretärin-Kassierin, der deutschen, französischen u. oppodenz mächtig, mit der Buchhaltung (Kolonensystem) und dem Kassenwesen vertraut, sucht Saison- oder Jahresstell im un oder Auslande. Gef. Öfferten an die Exp. unter Öhlffer föd.

Sekretär-Volontär. Hotellersohn, 20 Jahre sit, der vier Hanntsprachen mächtig, gewesener Koch und Kellner, stelle als Schretär-Volontär. Gute Referenzen zu Diensten. Offerten an K. H. poste restante, Lugano. 774

Sommelier (premier) capable et de toute confiance, parlant les trois langues, demande place comme tel, dans une bonne maison. Références et photographie à disposition. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 729.

Stütze der Hausfrau. Ein Hotelier winneht seine Jud englisch sprechend, als Vnouther, deutsche Ausschland Frau, in ein gutze Hotel der Italienischen Riviera oder Italien zu placieren, wo sie Gelegenheit hätte, sich im ganzen Hotelfach tuchtig auszubilden. Offerten an die Exped. unter Chiffer 560.

Zimmermädchen, tüchtig und gowandt, mit sehr guten sucht auf 15. Oktober Alnilehe Stellung, vorzugsweise in Basel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 727.

7 immermädchen. Für ein gut ampfahlenes Mädehen von stelle in Hotel ersten Ranges in der Schweiz oder Jahren wird Saisone oder Jahren geancht als Zimmermädchen. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 731.

Zimmermädchen. durchaus tüchtig und gewandt, deutsch zu stützt auf prima Zeugnisse von Hotels ersten Rauges Saison-oder Jahresstelle. Offerten an die Exped, unter Chiffre 744.

Zimmermädchen, gewandtes, sprachkundiges, welches Kenntnisse in der Lingerie besitzt, sucht Stelle in gutes Hotel mach dem Stiler, am liebsten nach Nizza. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffer Stelle

Zimmermädchen. Tochter aus achtbarer Familie, die aus achtbarer Familie, die seit eine Gestelle des Stellen in Hotels aus Glütterin innegelse der verzeitelene Stellen in Hotels sicht passende Stellung als Zimmermädehen, Glütterin oder und als Lingère, in gutes Hotel. Gute Zeugnisse. Gefl. Offerten an die Exped, unter Chiffre 765.

7 immermädchen. Eine Tochter, deutsch und framzisisch mermidchen oder Saulochter, in getem Intel. Prima Zeugnisse nebst Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffro Zeugnisse rebst Photographie zu Diensten.

Zimmermädchen, deutsch und französisch sprechend, sucht baldigst Stelle. Ausland oder Schweiz. Gute Zeugnisse. Eintritt sofort oder nach Wunsch Offerten an die Exped. unter Chiffre 763.

Zimmer- oder Restaurantkellner, der drei Haupt-tig, mit guten Zengnissen, sucht Stellung in ein Haus ersten Rauges. Gell Offerten an die Exped. unter Chiffre 761.

#### AVIS.

Wer auf die unter Chiffre ausgeschriebenen Personal- oder Stellengesuche Offerten einsendet, hat dieselben auf dem Umschlag mit der dem inserat beigegebenen Chiffre zu versehen und an die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann uneröffnet und franko an die richtige Adresse befördert werden.

Die Expedition ist nicht befugt, die Adressen der Inserenten mitzuteilen. Nichtkonvenlerende Offerten sind nicht an die Ex

sondern an die Bewerber direkt zu retournieren.

Sekvetäx-5berkellner, 1539
Deutsch-Schweizer, 27 Jahre alt, der Buchführung (KolonnenSystem) mächtig, mit guten Zeugnissen, gut präsentierend, sucht
Stelle per sofort, Saison- oder Jahresgeschäft. Offerten unter
Chiffre M. B., Postfach No. 10,641, Seidengasse, Zürich I.



Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Froprietaire à Neuchâtel
SERVING MARCHAEL
STROET MÉDALLES DOR ET D'ARGENT
SERVING MARCHAEL
SERVING MARC

### Hotel II. Ranges

in einer Hauptstadt der Osischweiz, alt renommiertes Haus,
45 Fremdenbetten, nachweisbar rentabel, wegen vorgetückten
Alters und Krankbeit des Besitzers aus freier Hand zu verkaufen.
Für junge Wirtsleute sehr günstige Gelegenheit. Auskunt ertel.

K. Hitz,

(H. 2337 Ch.) Geschäfts- und Verwaltungsbureau, Chur.

## DIRECTEUR D'HOTEL

marié, bien au courant de la partie et pouvant fournir les meilleures références demande pour mai ou juin prochain place

Prière d'adresser les offres sous chiffres **H 1526 R** à l'administration du journal.

## Hotel-Verkauf.

### Hotel Bellevue in Trouville s. mer

 $3^{1}/_{2}$  Stunden von Paris, 40 Min. von Hâvre

wird wegen Ablauf der Pachtperiode dem freihändigen Verkauf ausgesetzt. Uebernahme-Termin: 1. Januar 1904. Areal: 1087 m². 110 Fremdenzimmer mit vielen Balkons, Speisesaal für 200 Gedecke (22 m lang und 6½, m breit) nebst bedeckter Gallerie und grossem Hof. Das Hotel liegt in günstigster, freier Lage am Hafen mit prächtiger Rundsicht. Preis: 300,000 Fr. Seitheriger Pacht 20,000 Fr. Auskunft wird erteilt auf gest. Anfragen unter S. C. 8957 durch Rudolf Mosse, Stuttgart.